



**BOLZANO
BOZEN**

Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti – Settore Giovanile e Scolastico

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: k.schuster@lnd.it

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: combolzano@lnd.it – *Pec:* combolzano.lnd@legalmail.it

Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it - www.calendarifigcbz.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2026/2027
Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 21
del/vom 24/09/2026

INDICE / INHALT

COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D.	996
COMUNICATO N. 109: PROTOCOLLO D'INTESA FIGC-LND-AIAC - STAGIONE 2026/2027	996
CIRCOLARE N. 16: AVVISO AGENZIA DELLE ENTRATE – FALSE COMUNICAZIONI	997
CIRCOLARE N. 17: CIRCOLARI F.I.F.A. N. 1970 E N. 1972	998
COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN A.I.A.	999
CORSO ARBITRI SEZIONE MERANO / SCHIEDSRICHTERKURS SEKTION MERAN	999
CORSO ARBITRI SEZIONE BOLZANO / SCHIEDSRICHTERKURS SEKTION BOZEN	1001
COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT	1003
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG	1003
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE	1003
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ	1005
COMUNICAZIONI COMITATO BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN	1007
ASSEMBLEA STRAORDINARIA ELETTIVA / AUßERORDENTLICHE WAHLVERSAMMLUNG	1007
ISTRUZIONI PER LA COMPILAZIONE DELLE DELEGHE	1008
ANWEISUNGEN FÜR DIE AUSFÜLLUNG DER VOLLMACHTEN	1009
PREMIAZIONI COPPA DISCIPLINA / PRÄMIERUNG FAIRNESSPOKAL	1010
CONSIGLIO DIRETTIVO / VORSTAND – 22/09/2026	1011
NOMINA RAPPRESENTATIVE / ERNENNUNG AUSWAHLMANNschaften	1011
RATIFICA ISCRIZIONI C5 SGS / RATIFIZIERUNG ANMELDUNGEN KLEINFELD JUGENDSEKTOR	1012
COPPA PROVINCIA FORST CUP LANDESPOKAL	1013
IL REGOLAMENTO GIUOCO DEL CALCIO / REGLEMENT FUßBALLSPIEL – EDIZIONE / AUSGABE 2026	1015
TERMINE TRASFERIMENTI CALCIATORI/TRICI – TERMIN WECHSEL FUßBALLSPIELER/INNEN	1015
NULLA OSTA POOL JUNIORES / POOL JUNIOREN NULLA OSTA	1016

TERMINE NULLA OSTA POOL JUNIORES – TERMIN NULLA OSTA POOL JUNIOREN	1019
MATURITÀ AGONISTICA	1021
DEROGHE GIOVANI CALCIATRICI / AUSNAHMEREGLUNG JUNGE FUSSBALLSPIELERINNEN	1021
SEGNALAZIONI RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI / MELDUNGEN AUSWAHL B – JUGEND UNDER 15	1022
RICHIESTA VARIAZIONE GARE – ANFRAGE SPIELÄNDERUNGEN	1024
RUBRICA SOCIETÀ / VERZEICHNIS VEREINE	1028
RICORSI / REKURSE – NUOVO CODICE GIUSTIZIA SPORTIVA	1028
RAPPORTINO DI FINE GARA / BERICHT AM SPIELENDEN	1028
COOLING BREAK	1028
PRONTO ARBITRI / BEREITSCHAFTSDIENST SCHIEDSRICHTER	1029
MODIFICA CAMPO SPORTIVO IMPRATICABILITÀ IMPIANTI SPORTIVI ERBA ARTIFICIALE E NATURALE	1030
ÄNDERUNG DES SPIELFELDES BEI UNBESPIELBARKEIT IN SPORTANLAGEN MIT KUNST- UND NATURRASSEN	1030
TERMINI TESSERAMENTI, TRASFERIMENTI, SVINCOLI – STAGIONE SPORTIVA 2026/2027	1031
TERMINE SPIELERMELDUNGEN, SPIELERWECHSEL, FREISTELLUNGEN – SPORTSAISON 2026/2027	1031
DECORRENZA TESSERAMENTO CALCIATORE/TRICE / GÜLTIGKEIT SPIELER/INNEN MELDUNG	1032
PREMIO DI TESSERAMENTO E PREMIO DI FORMAZIONE TECNICA	1033
CERTIFICATO DEL CASELLARIO GIUDIZIALE PER COLORO CHE LAVORANO CON MINORI	1034
REGOLAMENTO SAFEGUARDING	1034
PROGRAMMA RIPETIZIONE GARA / PROGRAMM SPIEL NEUANSETZUNG	1035
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG	1035
RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE	1036
COMUNICAZIONI COORDINATORE SGS / MITTEILUNGEN KOORDINATOR JUSS	1037
SISTEMA DI QUALITÀ CLUB GIOVANILI - STAGIONE SPORTIVA 2026/2027	1037
QUALITÄTSSYSTEM FÜR JUGENDFUSSBALLCLUBS – SPIELSAISON 2026/2027	1039
REGOLAMENTI ESORDIENTI E PULCINI / REGLEMENT C-JUGEND UND D-JUGEND	1041
REFERTI ARBITRALI ESORDIENTI E PULCINI / SPIELBERICHTE C- UND D-JUGEND	1041
COMUNICATO UFFICIALI SGS / OFFIZIELLE RUNDSCHEIBEN SGS	1041
CANALI SOCIAL SGS – BZ / SOCIAL-MEDIA-KANÄLE SGS – BZ	1044
RISULTATI E CLASSIFICHE / SPIELERGEBNISSE UND TABELLEN	1045
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORT JUSTIZ	1056

Legenda Indice / Legende Inhalt:

in giallo / in gelb: Suddivisione in Capitoli / Unterteilung in Kapitel
in azzurro / in blau: nuove Informazioni / neue Informationen

Comunicato n. 109: Protocollo d'intesa FIGC-LND-AIAC - Stagione 2026/2027



COMUNICATO UFFICIALE N. 109
Stagione Sportiva 2026/2027

Si comunica che, d'intesa tra la F.I.G.C., la L.N.D. e l'A.I.A.C., si è convenuto quanto di seguito specificato per la Stagione Sportiva 2026/2027:

“L'Allenatore/Allenatrice esonerato/a **prima del 30 Dicembre 2026** da una Società associata alla L.N.D. o da Società di “puro settore” avrà la facoltà, in deroga alla normativa vigente, di tesserarsi e svolgere attività per altra Società della F.I.G.C. nel corso della stessa stagione sportiva, a condizione che la nuova Società partecipi ad un campionato o girone diverso da quello in cui partecipava la Società che ha esonerato il Tecnico. Tale deroga non opera per gli Allenatori/Allenatrici esonerati/e dalla conduzione di squadre partecipanti alle attività giovanili di base.

In ogni caso, l'Allenatore/Allenatrice, nel corso della medesima stagione sportiva, non potrà tesserarsi e svolgere attività per più di due Società della F.I.G.C.”

PUBBLICATO IN ROMA IL 18 SETTEMBRE 2026

IL SEGRETARIO GENERALE
Massimo Ciaccolini

IL PRESIDENTE
Giancarlo Abete

CENTRO STUDI TRIBUTARI

CIRCOLARE N. 28 - 2026

Oggetto: Avviso dell'Agenzia delle Entrate – False comunicazioni – Phishing via SMS

L'Agenzia delle Entrate ha pubblicato sul proprio sito, il 21 settembre 2026, la segnalazione di una nuova campagna di smishing (phishing via SMS) che utilizza in modo fraudolento il nome dell'Agenzia delle Entrate al fine di sottrarre, ai cittadini, informazioni personali, credenziali di accesso e dati finanziari.

La campagna si manifesta attraverso l'invio di messaggi SMS apparentemente provenienti dall'Agenzia - con contraffazione dell'immagine dell'Agenzia stessa in modo da indurre il destinatario a ritenere che il mittente sia l'Agenzia - nei quali gli utenti vengono invitati ad accedere ad un presunto sistema informatico per consultare una nuova comunicazione di natura fiscale.

Tali messaggi contengono collegamenti a siti web che non sono in alcun modo riconducibili all'Agenzia delle Entrate, ma che possono apparire legittimi e affidabili poiché presentano denominazioni e riferimenti riconducibili al settore finanziario o a enti governativi.

I collegamenti presenti negli SMS indirizzano gli utenti verso siti web malevoli. Si tratta di tentativi di frode finalizzati all'acquisizione indebita di dati personali, credenziali di accesso e/o informazioni finanziarie, con conseguenze pesanti a carico dei truffati.

L'agenzia delle Entrate disconosce queste comunicazioni, dichiarandosi completamente estranea ai relativi contenuti e alle iniziative fraudolente ad esse collegate.

L'Agenzia raccomanda, pertanto, di non fornire alcun dato tramite pagine web raggiunte attraverso collegamenti contenuti in comunicazioni inattese, non richieste o comunque sospette.

In caso di dubbi sulla veridicità di una comunicazione ricevuta dall'Agenzia, quest'ultima consiglia di effettuare una verifica preliminare consultando la pagina "Focus sul phishing" del portale istituzionale dell'Agenzia, oppure rivolgendosi ai contatti reperibili sempre sul portale istituzionale www.agenziaentrate.gov.it o direttamente all'Ufficio territorialmente competente.

L'Agenzia riporta esempi dei messaggi ingannevoli e truffaldini quali:

AAG.Entrate – E' disponibile una nuova comunicazione fiscale. Controlla il sistema per visualizzare i dati aggiornati: <https://finanza-govi.us.cc/it3>

AAG.Entrate - E' disponibile una nuova comunicazione fiscale. Controlla il sistema per visualizzare i dati aggiornati: <https://rimb.itdgov.cam/it>

Si porta quanto sopra all'attenzione delle ASD/SSD associate alla Lega Nazionale Dilettanti al fine di non cadere vittime di truffe via SMS.



Roma, 23 settembre 2026

Ai Comitati L.N.D.
Al Dipartimento Interregionale
Al Dipartimento Calcio Femminile
Alla Divisione Calcio a Cinque
Loro Sedi

CIRCOLARE N° 17

Oggetto: Circolari F.I.F.A. n. 1970 e n. 1973

Si comunica che la F.I.F.A. ha pubblicato sul proprio sito (<https://inside.fifa.com/official-documents>) la Circolare n. 1970, inerente le modifiche alle “F.I.F.A. Regulations on the Status and Transfer of Players”, al “F.I.F.A. Disciplinary Code”, alle “Procedural Rules Governing the Football Tribunal” e alle “F.I.F.A. Governance Regulations”, nonché la Circolare n. 1973, inerente la “F.I.F.A. Clearing House” e i “Regolamenti F.I.F.A. in merito ai trasferimenti dei/delle calciatori/calciatrici”.

Si raccomanda la immediata e puntuale informativa a tutte le rispettive Società aderenti.

IL SEGRETARIO GENERALE
Massimo Ciaccolini

IL PRESIDENTE
Giancarlo Abete

Corso Arbitri Sezione Merano / Schiedsrichterkurs Sektion Meran



**PASSIONE
RISPETTO
FAIR PLAY**

**DIVENTA
ARBITRO**
IN CAMPO
PER LA TUA
PASSIONE!

**CORSO
ARBITRI**
SEZIONE DI MERANO

**TRA
14 E 40
ANNI**

**DIVENTA
PROTAGONISTA
DELLO SPORT**

**FORMAZIONE
QUALIFICATA**

**UN'ESPERIENZA
DI CRESCITA
PERSONALE**

**ENTRA NEL MONDO
AIA E DEL CALCIO**

*La tua
strada inizia
da qui!*

Via Marlengo, 59
MERANO

Tel. 328 3837683

merano@aia-figc.it

**L'ARBITRO
SEI TU**

Merano



LEIDENSCHAFT
RESPEKT
FAIR PLAY

WERDE
SCHIEDSRICHTER

AUF DEM SPIELFELD
FÜR DEINE
LEIDENSCHAFT!



Meran

SCHIEDSRICHTERKURS SEKTION MERAN

ZWISCHEN
14 UND 40
JAHREN



WERDE ZUM
HAUPTAKTEUR
DES SPORTS



QUALIFIZIERTE
AUSBILDUNG



EINE ERFAHRUNG
FÜR DEINE PERSÖNLICHE
ENTWICKLUNG



WERDE TEIL DER WELT
DES AIA UND DES
FUSSBALLS

*Dein Weg
beginnt hier!*



Via Marlengo, 59
MERAN



Tel. 328 3837683



merano@aia-figc.it

*DER SCHIEDSRICHTER-
DAS BIST DU*



The poster features a dark blue background with a subtle pattern of light blue dots. In the top left, a yellow banner with a brushstroke effect contains the text 'ISCRIZIONE GRATUITA'. To the right is the AIA logo, which includes the text 'ASSOCIAZIONE ITALIANA ARBITRI', '1911', and 'FIGC'. Below the logo, it says 'SEZIONE AIA BOLZANO' with a small Italian flag graphic. The main title 'CORSO ARBITRI' is in large, bold, white and blue letters, with 'AIA Bolzano' in a yellow script font below it. A yellow banner at the bottom of the title section reads 'INIZIO CORSO 6 OTTOBRE 2026'. In the center, there is a close-up of a silver whistle and two referee cards (yellow and red) on a dark fabric. At the bottom, a dark blue box with a white border contains a white paper plane icon, the text 'INVIA UN'EMAIL A **BOLZANO@AIA-FIGC.IT** PER ISCRIVERTI.', and a white icon of three people followed by 'REQUISITI **14-39 ANNI**'. Below this box, the hashtag '#AIABZ' is centered between two horizontal lines.

ISCRIZIONE GRATUITA

ASSOCIAZIONE ITALIANA ARBITRI
1911
FIGC

SEZIONE
AIA BOLZANO

CORSO ARBITRI
AIA Bolzano

INIZIO CORSO 6 OTTOBRE 2026

INVIA UN'EMAIL A **BOLZANO@AIA-FIGC.IT**
PER ISCRIVERTI.

REQUISITI 14-39 ANNI

#AIABZ

DOPPIO TESSERAMENTO: consente ai giovani calciatori dai 14 ai 19 anni di intraprendere anche il percorso arbitrale, conciliando le due esperienze nel rispetto della normativa federale vigente. Si tratta di un'opportunità particolarmente significativa per avvicinare nuovi ragazzi al mondo arbitrale senza necessariamente rinunciare alla propria esperienza da calciatore.

**KOSTENLOSE
ANMELDUNG**



SEKTION
AIA BOZEN

SCHIEDSRICHTER KURS

AIA Bozen

KURSBEGINN 6. OKTOBER 2026



**SENDE EINE E-MAIL AN BOLZANO@AIA-FIGC.IT
UM DICH ANZUMELDEN.**



VORAUSSETZUNG: 14-39 JAHRE

Kurs für neue Schiedsrichteranwärter

#AIABZ

DOPPELTE MELDUNG: Ermöglicht es jungen Fußballspielern/innen im Alter von 14 bis 19 Jahren, auch eine Laufbahn als Schiedsrichter einzuschlagen und beide Erfahrungen unter Einhaltung der geltenden Verbandsvorschriften miteinander zu vereinbaren. Dies ist eine besonders wichtige Gelegenheit, Junge Menschen an die Welt des Schiedsrichterwesens heranzuführen, ohne dass sie dabei notwendigerweise auf ihre Erfahrungen als Fußballer/in verzichten müssen.

COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

N°GG	SQUADRA 1	SQUADRA 2	DATA VAR.	DATA ORIG	ORA VAR.	ORA ORIG.	IMPIANTO
6A	SCILIAR SCHLERN	RIVA DEL GARDA	17/10/26	18/10/26	19.00	15.30	SIUSI LARANZ (INV.)

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

ECCELLENZA / OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 20/09/2026

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - A			
ANAUNE VAL DI NON	- BRUNECK ASV	1 - 1	
(1) BENACENSE 1905 RIVA	- LEVICO TERME	2 - 2	
BOZNER FC	- ROVERETO	0 - 0	
MORI S. STEFANO	- AHRNTAL	4 - 0	
PARTSCHINS RAIFFEISEN	- COMANO TERME E FIAVE	2 - 4	
ST. GEORGEN	- NATURNS ASV	2 - 0	
TRAMIN FUSSBALL	- VIPO TRENTO	1 - 0	
UNION TRENTO RAVINENSE	- ST. PAULS	2 - 1	

(1) - disputata il 19/09/2026

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRUNECK ASV	10	4	3	1	0	12	5	7	0
A.S.D. ANAUNE VAL DI NON	8	4	2	2	0	14	6	8	0
A.S.D. MORI S. STEFANO	7	4	2	1	1	7	2	5	0
S.S.V. NATURNS ASV	7	4	2	1	1	5	2	3	0
A.S.V. BOZNER FC	7	4	2	1	1	9	8	1	0
ASD ROVERETO	7	4	2	1	1	6	5	1	0
A.S.D. UNION TRENTO RAVINENSE	7	4	2	1	1	6	5	1	0
A.S.C. ST. GEORGEN	6	4	2	0	2	3	2	1	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	6	4	2	0	2	7	9	-2	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	5	4	1	2	1	4	4	0	0
U.S.D. LEVICO TERME	4	4	0	4	0	5	5	0	0
S.S.D. BENACENSE 1905 RIVA	4	4	1	1	2	3	8	-5	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	3	4	1	0	3	6	8	-2	0
U.S.D. VIPO TRENTO	3	4	1	0	3	3	10	-7	0
S.S.V. AHRNTAL	3	4	1	0	3	4	12	-8	0
A.F.C. ST. PAULS	1	4	0	1	3	6	9	-3	0

FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 20/09/2026

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - A		
AUER ORA CALCIO	- SCILIAR SCHLERN	9 - 0
(1) BURGSTALL RAIKA	- RED LIONS TARSCH	3 - 0
FFC PUSTERTAL	- BRIKEN ASV	4 - 1
ISERA	- RIVA DEL GARDA A.S.D.	2 - 3
(1) OLANG	- ANAUNE VAL DI NON	2 - 1

(1) - disputata il 19/09/2026

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.C. AUER ORA CALCIO	6	2	2	0	0	18	0	18	0
A.S.C. OLANG	6	2	2	0	0	10	1	9	0
A.S.V. BURGSTALL RAIKA	6	2	2	0	0	7	1	6	0
A.S.V. FFC PUSTERTAL	3	1	1	0	0	4	1	3	0
A.S.D. ANAUNE VAL DI NON	3	2	1	0	1	4	2	2	0
S.S.V. BRIKEN ASV	3	2	1	0	1	5	7	-2	0
U.S. RIVA DEL GARDA A.S.D.	3	2	1	0	1	4	6	-2	0
U.S. ISERA	0	2	0	0	2	5	7	-2	0
A.S.C. NEUGRIES	0	1	0	0	1	0	3	-3	0
ADFC RED LIONS TARSCH	0	2	0	0	2	0	12	-12	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	0	2	0	0	2	0	17	-17	0

COPPA ITALIA / ITALIENPOKAL FUTSAL

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 18/09/2026

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE 1 - 1 Giornata - R			GIRONE 2 - 1 Giornata - R		
G.S. FRAVEGGIO	- BESENELLO A.S.D.	12 - 4	POL. PINETA	- FC GOSTIVAR	5 - 1
GIRONE 3 - 1 Giornata - R			GIRONE 4 - 1 Giornata - R		
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	- ANAUNE VAL DI NON	11 - 1	GNU TEAM ALA	- FIAVE 1945	9 - 4
GIRONE 5 - 1 Giornata - R			GIRONE 6 - 1 Giornata - R		
MEZZOLOMBARDO	- ALTAVALSUGANA CALCIO	8 - 4	BRENTONICO C5	- FUTSAL FIEMME	3 - 2

IN GRASSETTO LE SOCIETA' QUALIFICATE AL TURNO SUCCESSIVO

LEGENDA: TIPO DI TERMINAZIONE INCONTRO

- A NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO
- B SOSPESA PRIMO TEMPO
- D ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI
- F NON DISPUTATA PER AVVERSE CONDIZIONI ATMOSFERICHE
- G RIPETIZIONE GARA PER CAUSE DI FORZA MAGGIORE
- H RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI
- I SOSPESA SECONDO TEMPO

- K RECUPERO PROGRAMMATO
- M NON DISPUTATA PER IMPRATICABILITA' DI CAMPO
- R RAPPORTO NON PERVENUTO
- U SOSPESA PER INFORTUNIO D.G.
- W GARA RINVIATA PER ACCORDO
- Y RISULTATI RAPPORTI NON PERVENUTI

GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

Il Giudice Sportivo avv. Nicola RECLA, coadiuvato dai Sostituti Giudici: avv. Giuseppe GHEZZER, avv. Ivan SALVADORI, sig. Maurizio STOFFELLA, avv. Alessandro URCIUOLI, e con la collaborazione del sig. Pietro SLOMP nella riunione del 23 settembre 2026 ha assunto i seguenti provvedimenti disciplinari:

ECCELLENZA / OBERLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 19/09/2026

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

SABATINO LEONARDO

(BENACENSE 1905 RIVA)

ROVIGO MICHELE

(LEVICO TERME)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

BATTISTI NICOLA

(LEVICO TERME)

GARE DEL / SPIELE VOM 20/09/2026

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

FUSCHINI ROBERTO

(BRUNECK ASV)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

BACHER JULIAN

(BRUNECK ASV)

FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

COPPA ITALIA / ITALIENPOKAL FUTSAL

GARE DEL / SPIELE VOM 18/09/2026

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 BESENELLO A.S.D.

per aver permesso la presenza in panchina a persona non autorizzata.

Euro 100,00 GNU TEAM ALA

per aver permesso la presenza in panchina a persona non autorizzata.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

SEGA ALBERTO

(BRENTONICO C5)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

MASTROIACOVO OMAR

(BESENELLO A.S.D.)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

CIAGHI GABRIELE	(BESENELLO A.S.D.)	ID EL KAID AMINE	(BESENELLO A.S.D.)
ATIPI FLORIN	(FC GOSTIVAR)	BEGAJ ALFRED	(FC GOSTIVAR)
ZAIMAJ ELTI	(FC GOSTIVAR)	BENIGNI LUCA	(G.S. FRAVEGGIO)
CARASSIA RICCARDO	(G.S. FRAVEGGIO)	GASPERETTI GIORGIO	(G.S. FRAVEGGIO)
DAZA CHAVARRO DIEGO	(IMPERIAL GRUMO A.S.D.)	WEBER PAOLO	(IMPERIAL GRUMO A.S.D.)

ASSEMBLEA STRAORDINARIA ELETTIVA / AUßERORDENTLICHE WAHLVERSAMMLUNG

L'**Assemblea Straordinaria Elettiva** del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano è convocata per:

Die **Außerordentliche Wahlversammlung** des Autonomen Landeskomitee Bozen ist für

VENERDÌ 25 SETTEMBRE 2026

FREITAG, 25. SEPTEMBER 2026

presso la **SALA RAIFFEISEN** in via **Niedertor 3 a TERLANO**, alle ore 18,30 in prima convocazione ed alle ore 19,30 in seconda convocazione.

um 18,30 Uhr in erster Einberufung und um **19,30 Uhr in zweiter Einberufung** im **RAIFFEISEN SAAL** Niedertor Str. 3 in **TERLAN** einberufen.

Con Comunicato Ufficiale nr. 17 del 14 settembre 2026 è stata pubblicata la convocazione ufficiale dell'Assemblea, alla quale sono invitate tutte le società del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Mit Offiziellem Rundschreiben Nr. 17 vom 14. September 2026 wurde die offizielle Einberufung zur Vollversammlung veröffentlicht, an der alle Vereine des Autonomen Landeskomitee Bozen eingeladen sind teilzunehmen.

Si riporta il link del Comunicato:

<https://www.figcbz.it/it/comunicato-17-2026-2027-assemblea-straordinaria-elettiva/>

Hier der Link zum Rundschreiben:

<https://www.figcbz.it/de/rundschreiben-17-2026-2027-ausserordentliche-wahlversammlung/>

Con Comunicato Ufficiale nr. 20 del 23 settembre 2026 è stata pubblicata la candidatura presentata entro i termini stabiliti.

Mit Offiziellem Rundschreiben Nr. 20 vom 23. September 2026 wurde die Kandidatur veröffentlicht, welche termingerecht eingereicht wurde.

<https://www.figcbz.it/wp-content/uploads/2026/09/Comunicato-Rundschreiben-20-20262027.pdf>

ISTRUZIONI PER LA COMPILAZIONE DELLE DELEGHE

Da compilare da parte di tutte le società partecipanti:

1) DELEGA MODELLO B PER L'ASSEMBLEA DEL COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO DI BOLZANO che dovrà essere stampata su carta intestata o con timbro in calce della società e dovranno essere compilati i seguenti dati:

- Nome e matricola della società;
- Nome della persona che partecipa all'Assemblea (Presidente o Altro Dirigente) specificando la qualifica rivestita nella Società e la data dalla quale ricopre l'incarico;
- Timbro società e firma del legale rappresentante della società;
- dovrà essere allegata anche la copia della carta d'identità del rappresentante legale delle società;
- in caso di delega ad Altro Dirigente dovrà essere allegata anche la sua copia della carta d'identità.

Da compilare da parte delle società che delegano ad altra società il loro diritto di partecipazione:

2) DELEGA MODELLO A PER L'ASSEMBLEA DEL COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO DI BOLZANO che dovrà essere stampata su carta intestata o con timbro in calce della società delegante e dovranno essere compilati i seguenti dati:

- nome e matricola della Società delegante;
- nome del rappresentante legale delle società delegante;
- numero documento di identità del rappresentante legale delle società delegante;
- dovrà essere allegata anche la copia della carta d'identità del rappresentante legale delle società delegante;
- nome e matricola della Società che riceve la delega;
- nome della persona della società che riceve la delega e partecipa all'Assemblea;
- Timbro società e firma del legale rappresentante della società delegante.

OGNI SOCIETA' PUO' PORTARE SOLTANTO UNA DELEGA DA PARTE DI ALTRA SOCIETA'.

IMPORTANTE !

SI RACCOMANDA VIVAMENTE AI RAPPRESENTANTI DELLE SOCIETA' DI PRESENTARSI ALLE ASSEMBLEE CON LE DELEGHE DEBITAMENTE COMPILATE, COME SOPRA ESPOSTO, EVITANDO DISGUIDI ED INUTILI PERDITE DI TEMPO.

ANWEISUNGEN FÜR DIE AUSFÜLLUNG DER VOLLMACHTEN

Von allen teilnehmenden Vereinen auszufüllen:

1) **VOLLMACHT FORMULAR B FÜR DIE VOLLVERSAMMLUNG DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE BOZEN**, welche auf Vereinspapier ausgedruckt oder mit Vereinsstempel versehen werden muss und folgende Daten auszufüllen sind:

- Name und Matrikelnummer des Vereins;
- Name der Person, welche an der Wahlversammlung teilnimmt (Präsident oder anderer Funktionär, mit Angabe der Funktion im Verein und Datum seines Amtsantrittes;
- Vereinsstempel und Unterschrift des rechtlichen Vertreters des Vereins.
- es muss auch die Kopie des Personalausweises des rechtlichen Vertreters des Vereins beigelegt werden;
- im Falle einer Vollmacht an einen anderen Vereinsfunktionär, muss auch die Kopie des Personalausweises dieser Person beigelegt werden.

Nur von jenen Vereinen auszufüllen, welche ihr Stimmrecht einem anderen Verein übergeben:

2) **VOLLMACHT FORMULAR A FÜR DIE VOLLVERSAMMLUNG DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE BOZEN**, welche auf Vereinspapier ausgedruckt oder mit Vereinsstempel versehen werden muss und folgende Daten auszufüllen sind:

- Name und Matrikelnummer des Vereins der die Vertretungsvollmacht erteilt;
- Name des rechtlichen Vertreters des Vereins der die Vertretungsvollmacht erteilt;
- Nummer des Personalausweises des rechtlichen Vertreters des Vereins der die Vertretungsvollmacht erteilt;
- es muss auch die Kopie des Personalausweises des rechtlichen Vertreters des Vereins der die Vertretungsvollmacht erteilt, beigelegt werden;
- Name und Matrikelnummer des Vereins der die Vertretungsvollmacht erhält;
- Name der Person des Vereins der die Vertretungsvollmacht erhält und an der Wahlversammlung teilnimmt;
- Vereinsstempel und Unterschrift des rechtlichen Vertreters des Vereins der die Vertretungsvollmacht erteilt.

JEDER VEREIN KANN MAXIMAL NUR EINE VERTRETUNGSVOLLMACHT EINES ANDEREN VEREINS MITBRINGEN.

WICHTIG !

MAN EMPFIEHLT, DASS DIE VERTRETER DER VEREINE BEI DER VOLLVERSAMMLUNG MIT KORREKT AUSGEFÜLLTEN VOLLMACHTEN, SO WIE OBEN ANGEFÜHRT, ERSCHEINEN, DAMIT MISSVERSTÄNDNISSE UND ZEITVERLUSTE VERMIEDEN WERDEN.

Premiazioni Coppa Disciplina / Prämierung Fairnesspokal

In occasione dell'Assemblea saranno premiate le società vincenti la Coppa Disciplina dell'ultima stagione sportiva:

Bei der Vollversammlung werden außerdem die Vereine prämiert, welche in der letzten Saison den Fairnesspokal gewonnen haben:

STAGIONE SPORTIVA – SPORTSAISON 2025/2026

Eccellenza – Oberliga	A.S.V. TRAMIN FUSSBALL
Femminile Eccellenza – Damen Oberliga	ADFC RED LIONS TARSCH
Promozione – Landesliga	A.S.C. SCHENNA
1^ Categoria – 1. Amateurliga	A.S.D. ST. LORENZEN
2^ Categoria – 2. Amateurliga	A.S.V. STEINEGG
3^ Categoria – 3. Amateurliga	G.S. EXCELSIOR A.S.D.
Juniores Elite – Junioren Elite	A.S.V. NEUSTIFT
Juniores Prov. – Junioren Landesmeisterschaft	A.S.V. RIFFIAN KUENS A.S.C. SCHLANDERS RAIFFEISEN
Allievi Elite – A-Jugend Elite Under 17	S.S.V. BRUNECK ASV
Allievi Prov. A – A-Jugend Landesmeisterschaft A U17	S.S.V. WEINSTRASSE SÜD
Allievi Prov. B – A-Jugend Landesmeisterschaft B U17	A.S.D. MAREO
Giovanissimi Elite – B-Jugend Elite Under 15	A.S.V. BOZNER FC
Giovanissimi Prov. A – B-Jugend Landesm. A U15	F.C. NALS
Giovanissimi Prov. B – B-Jugend Landesm. B U15	A.S.V. KSV KALTERN FUSSBALL
Giovanissimi Prov. C – B-Jugend Landesm. C U15	A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB
Femminile A – Damen A Under 15	A.S.C. AUER ORA CALCIO
Femminile B – Damen B Under 15	S.S.V. BRIXEN ASV
Giovanissimi Calcio a Cinque – B-Jugend Kleinfeldfußball U15	A.S.D. REAL BUBI MERANO C5

Il 25/09/2026 avrà luogo l'assemblea elettorale del nostro Comitato, a Terlan nella sala Raiffeisen con inizio alle ore 19.30. Si vota un nuovo consigliere, che sostituirà Andreas Canal, che ci ha lasciati alla fine di dicembre scorso.

Nel CU del 14/09/2026 sono descritti i regolamenti validi per questa assemblea elettorale. Speriamo che saranno presenti tanti rappresentanti delle nostre società, perchè questa riunione sostituisce anche i raduni zonali fatti nelle passate stagioni.

Verranno premiate le società vincitrici del premio Fairplay per la stagione 25/26 e ci sarà anche l'occasione per parlare del nuovo regolamento arbitrale, valido da inizio della corrente stagione, del nuovo sistema che dal 01/01/2027 sarà introdotto nella formazione degli allenatori e di altre tematiche.

In ogni caso speriamo di poterVi accogliere in questa occasione!

Am 25/09/ 2026 findet im Raiffeisen Saal in Terlan, mit Beginn um 19.30, unsere Wahlversammlung statt. Gewählt wird ein Vorstandsmitglied, das den leider verstorbenen Andreas Canal ersetzt.

Im Rundschreiben vom 14/09/2026 werden die dabei zu berücksichtigen Regeln genau beschrieben. Wir hoffen auf einen regen Besuch, da diese Versammlung auch, die in den letzten Jahren abgehaltenen, Zonensitzungen ersetzen soll.

Neben den Prämierungen für die Fairplay Wertung der Saison 2025/26 bietet sich auch noch die Gelegenheit Unklarheiten bezüglich der neuen Spielregeln und der, mit Beginn 2027, eingeführten neuen Form der Trainerausbildung oder anderer Thematiken zu besprechen.

Auf jeden Fall freuen wir uns auf Euer Kommen!

Klaus Schuster

Consiglio Direttivo / Vorstand – 22/09/2026

Riunione del 22 settembre 2026.

Si è discusso il seguente ordine del giorno:

1. Lettura ed approvazione verbale riunione precedente;
2. Comunicazioni del Presidente;
3. Delibere Amministrative;
4. Assemblea Straordinaria del 25 settembre 2026;
5. Nomine di competenza;
6. Programmi rappresentative;
7. Premio valorizzazione giovani in Eccellenza e Promozione;
8. Calcio a 5 – iscrizioni SGS;
9. Calcio Femminile;
10. SGS;
11. Sorteggio Coppa Provincia Forst Cup;
12. Varie.

Presenti: Schuster, Pförtl, Pichler, Stocker, Tabarelli, Wierer, Berardo, Bonato, Zurma, Cortese, Mion e Campregher.

Sitzung, des 22. September 2026.

Es wurde folgende Tagesordnung besprochen:

1. Verlesung und Genehmigung des Protokolls der letzten Sitzung;
2. Mitteilungen des Präsidenten;
3. Beschlüsse von Ausgaben;
4. Außerordentliche Wahlversammlung am 25. September 2026;
5. Ernennungen;
6. Programm für die Auswahlmannschaften;
7. Kriterien für die Prämierung der Mannschaften, die am meisten Jugendspieler in Oberliga und Landesliga einsetzen;
8. Kleinfeldfußball – Anmeldungen Jugendsektor;
9. Damenfußball;
10. SGS;
11. Auslosung Landespokal Forst Cup;
12. Allfälliges.

Anwesende: Schuster, Pförtl, Pichler, Stocker, Tabarelli, Wierer, Berardo, Bonato, Zurma, Cortese, Mion und Campregher.

Nomina Rappresentative / Ernennung Auswahlmannschaften

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha nominato i seguenti Responsabili, Selezionatori e Collaboratori Tecnici per le Rappresentative di Calcio a 5, partecipanti al Torneo delle Regioni:

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat folgende Verantwortlichen, Auswahltrainer und Co-Trainer der Auswahlmannschaften Kleinfeld nominiert, welche am Regionenturnier teilnehmen werden:

CAPO DELEGAZIONE / TEAMMANAGER

BONATO Silvio

CALCIO A CINQUE MASCHILE / KLEINFELD MÄNNER UNDER 19

Selezionatore / Auswahltrainer:

PIRILLO Saverio

Allenatore in Seconda / Co-Trainer:

BARACCA Matteo

CALCIO A CINQUE GIOVANISSIMI / KLEINFELD B-JUGEND UNDER 17

Selezionatore / Auswahltrainer:

GIULIANI Thomas

Allenatore in Seconda / Co-Trainer:

MORZENTI Emiliano

CALCIO A CINQUE GIOVANISSIMI / KLEINFELD B-JUGEND UNDER 15

Selezionatore / Auswahltrainer:

VIAN Mirco

Collaboratore / Mitarbeiter:

BEREGULA Vlademir

Allenatore portieri / Tormanntrainer:

CLEVA Marco

Allenatore portieri / Tormanntrainer:

DI PIETRO Fabio

Ratifica Iscrizioni C5 SGS / Ratifizierung Anmeldungen Kleinfeld Jugendsektor

Si ratificano le iscrizioni delle società di pertinenza del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano dei rispettivi Campionati di Calcio a 5 Giovanili Under 17 Allievi, Under 15 Giovanissimi e Under 13 Esordienti:

Die Anmeldungen der Vereine des Autonomen Landeskomitees Bozen an den zuständigen Meisterschaften Kleinfeld Jugendsektor Under 17 A-Jugend, Under 15 B-Jugend und Under 13 C-Jugend, wurden ratifiziert:

Calcio a Cinque UNDER 17 Kleinfeld

947065	A.S.D.	FUTSAL ATESINA		ratificata
184687	sq.B	FUTSAL ATESINA	sq.B	ratificata
914515		NAPOLI CLUB BOLZANO		ratificata
62440	A.S.D.	POL. PINETA		ratificata
951670	A.S.D.	REAL BUBI MERANO C5		ratificata
24710	S.S.V.	WEINSTRASSE SUED		ratificata
		ORGANICO	6	
		RATIFICATE	6	

Calcio a Cinque UNDER 15 Kleinfeld

947065	A.S.D.	FUTSAL ATESINA		ratificata
25690	A.S.C.	LAAS RAIFFEISEN		ratificata
25380	U.S.D.	LAGHETTI RAIFFEISEN		ratificata
914515		NAPOLI CLUB BOLZANO		ratificata
940898	A.S.C.	NEUGRIES		ratificata
954746	A.S.D.	OLIMPIA MERANO		ratificata
179530	sq.B	OLIMPIA MERANO	SQ.B	ratificata
36370	A.S.V.	PARTSCHINS RAIFFEISEN		ratificata
951670	A.S.D.	REAL BUBI MERANO C5		ratificata
917356	SSV.D.	VORAN LEIFERS		ratificata
173958	sq.B	VORAN LEIFERS	SQ.B	ratificata
		ORGANICO	11	
		RATIFICATE	11	

Calcio a Cinque UNDER 13 Kleinfeld

947065	A.S.D.	FUTSAL ATESINA		ratificata
25690	A.S.C.	LAAS RAIFFEISEN		ratificata
937743	A.S.D.	LAIVES BRONZOLO		ratificata
920972	A.S.V.	MARGREID		ratificata
914515		NAPOLI CLUB BOLZANO		ratificata
171054	sq.B	NAPOLI CLUB BOLZANO	SQ.B	ratificata
186169	SQ.C	NAPOLI CLUB BOLZANO	SQ.C	ratificata
940898	A.S.C.	NEUGRIES		ratificata
954746	A.S.D.	OLIMPIA MERANO		ratificata
179530	sq.B	OLIMPIA MERANO	SQ.B	ratificata
62440	A.S.D.	POL. PINETA		ratificata
60062	A.F.C.	TERLAN		ratificata
917356	SSV.D.	VORAN LEIFERS		ratificata
173958	sq.B	VORAN LEIFERS	SQ.B	ratificata
		ORGANICO	14	
		RATIFICATE	14	

I calendari saranno pubblicati prossimamente.

Die Spielkalender werden demnächst veröffentlicht.

COPPA PROVINCIA FORST CUP LANDESPOKAL



Martedì 22 settembre 2026, in occasione del Consiglio Direttivo, si è svolto il sorteggio per il 3° turno della Coppa Provincia Forst Cup.

Nell'attività autunnale (anno 2026) le gare casalinghe saranno sempre disputate dalle società sorteggiate della Categoria inferiore.

Nel caso di un abbinamento di società della stessa Categoria giocherà in casa la società prima sorteggiata.

Nell'attività primaverile (anno 2027) il diritto di giocare in casa spetterà alla prima sorteggiata.

Nelle gare infrasettimanali (notturne) giocherà in casa eventualmente la società che dispone di un impianto sportivo con illuminazione omologata, oppure che riesca ad organizzare un campo con luce artificiale nelle vicinanze.

Am Dienstag, 22. September 2026 fand bei der Vorstandssitzung die Auslosung der 3. Runde des Forst Cup Landespokals statt.

In der Herbsttätigkeit (Jahr 2026) steht das Heimrecht der Mannschaft, welche in der unteren Kategorie spielt, zu.

Wenn zwei Mannschaften derselben Kategorie angehören spielt die zuerst ausgeloste Mannschaft zu Hause.

In der Frühjahrsstätigkeit (Jahr 2027) erhält das Heimrecht die erstgeloste Mannschaft.

Bei Wochenspieltagen (abends) bekommt jene Mannschaft das Heimrecht, welche über eine Sportanlage mit homologierter Flutlichtanlage verfügt, oder der Mannschaft mit Heimrecht gelingt es, ein geeignetes Spielfeld mit Flutlichtanlage bei einem benachbarten Verein zu organisieren.

SVOLGIMENTO COPPA PROVINCIA FORST CUP ABLAUF DES FORST CUP LANDESPOKALS

Esito Sorteggio:

Es wurde wie folgt ausgelost:

Gara/Spiel 01:	RASEN	KLAUSEN
Gara/Spiel 02:	LAAS RAIFF.	WIESEN
Gara/Spiel 03:	GIRLAN	JENESIEN
Gara/Spiel 04:	MONTAN	RAAS
Gara/Spiel 05:	GOLDRAIN	EYRS
Gara/Spiel 06:	PFALZEN	NEUGRIES
Gara/Spiel 07:	PASSEIER	STEINEGG
Gara/Spiel 08:	TAISTEN	BARBIAN

CALENDARIO COPPA PROVINCIA - SPIELKALENDER LANDESPOKAL

3°TURNO - 3. RUNDE

Ottavi / Achtelfinalsspiele

Mercoledì - Mittwoch 14/10/2026 – ore 20.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gara/Spiel 01:	RASEN	KLAUSEN	Rasun di Sotto / Niederrasen
Gara/Spiel 02:	LAAS RAIFF.	WIESEN	Oris / Eyrs
Gara/Spiel 04:	MONTAN	RAAS	Montagna / Montan
Gara/Spiel 05:	GOLDRAIN	EYRS	Morter
Gara/Spiel 06:	PFALZEN	NEUGRIES	Falzes / Pfalzen
Gara/Spiel 07:	PASSEIER	STEINEGG	S. Leonardo / St. Leonhard Pass.
Gara/Spiel 08:	TAISTEN	BARBIAN	Tesido / Taisten

Mercoledì - Mittwoch 14/10/2026 – ore 20.30 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gara/Spiel 03:	GIRLAN	JENESIEN	Appiano / Eppan Maso Ronco B Sint.

Richiesta Forza Pubblica

SI RICORDA ALLE SOCIETÀ L'OBLIGO DELLA RICHIESTA DELLA FORZA PUBBLICA PER TUTTE LE GARE DI COPPA.

D'intesa con il CPA-AIA Bolzano, le Società dovranno presentare la richiesta in duplice copia (fotocopia), con le distinte prima dell'inizio della gara, che dovrà essere consegnata e fatta controfirmare dall'arbitro, per evitare successivi reclami.

Art. 8: Modalità tecniche

Le gare saranno effettuate in due tempi di 45' ciascuno con **gare uniche senza gare di ritorno**. Nel caso di parità dopo i tempi regolamentari, l'arbitro procederà a far eseguire i tiri di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Anforderung der Öffentlichen Behörden

MAN ERINNERT ALLE VEREINE DARAN, DASS DIE ANFORDERUNG DER SICHERHEITSBEHÖRDEN BEI ALLEN POKALSPIELEN VERPFLICHTEND IST.

Im Einverständnis mit dem CPA-AIA Bozen, müssen die Vereine die Anfrage der Sicherheitsbehörden in doppelter Ausführung (Fotokopie), vor dem Spielbeginn, mit den Spielerlisten dem Schiedsrichter aushändigen und unterschreiben lassen, um nachträgliche Reklamationen zu vermeiden.

Art.8: Technische Durchführungsbestimmung

Die **direkten Spiele** werden mit zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen; es sind **keine Rückspiele** vorgesehen. Im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird, entsprechend den Bestimmungen, das Elfmeterschießen durchgeführt.

4°TURNO - 4. RUNDE

Quarti / Viertelfinalsspiele

Mercoledì - Mittwoch 24/03/2027 – ore 20.00 Uhr

Gli abbinamenti saranno sorteggiati.

Die Paarungen werden ausgelost.

Il Regolamento Giuoco del Calcio / Reglement Fußballspiel – Edizione / Ausgabe 2026

Si pubblica il Regolamento del Giuoco del Calcio –
Edizione 2026:

Man veröffentlicht das Reglement des
Fußballspiels – Ausgabe 2026:

<https://www.figcbz.it/wp-content/uploads/2026/08/II-Regolamento-del-Giuoco-del-Calcio-Ediz-2026.pdf>

A tale riguardo, si riportano di seguito i link riferiti alla citata Circolare corredata dei relativi video esplicativi trasmessi in data odierna dalla CAN D:

Presentazione in formato video – durata: 4 minuti

<https://www.swisstransfer.com/d/01a03cea-9e05-71dc-a171-86cb9a77d5a8>

Presentazione dettagliata in formato iSpring - Dopo aver scaricato e decompresso il file, avviare la presentazione facendo doppio clic sul file "index.html"

<https://CS93413574198.easy.nuvolaitaliana.it/invitations?share=815f768dc76c93129de0&dl=0>

Termine Trasferimenti Calciatori/trici – Termin Wechsel Fußballspieler/innen

Si ricorda che il giorno

Man erinnert, dass am

MERCOLEDÌ 30 SETTEMBRE 2026

scade il termine del primo periodo per il trasferimento di un calciatore/trice "giovane dilettante" o "non professionista" nell'ambito delle Società partecipanti ai Campionati organizzati dalla Lega Nazionale Dilettanti.

Le liste di trasferimento **devono essere trasmesse con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.**

Si comunica che il secondo periodo per i trasferimenti di calcio a 11 sarà il seguente:

dal 1 al 16 dicembre 2026

in base all'art. 104 delle N.O.I.F. (trasferimenti suppletivi).

MITTWOCH, 30. SEPTEMBER 2026

der erste Termin für Vereinswechsel von „Jungen Amateurfußballspielern/innen“ und „Nicht Profifußball - spielern/innen“ zwischen Vereinen, welche an den von der Nationalen Amateurliga organisierten Meisterschaften teilnehmen, verfällt.

Die Spielerwechsel **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.**

Man informiert, dass der zweite Zeitraum für Spielerwechsel Fußball 11g11 wie folgt festgelegt wurde:

vom 01. bis 16. Dezember 2026

laut Art. 104 der N.O.I.F. (zusätzliche Spielerwechsel).

NULLA OSTA POOL JUNIORES / POOL JUNIOREN NULLA OSTA

Si pubblicano i tesseramenti calciatori Pool Juniores con nulla osta effettuati regolarmente fino alla data odierna dalle squadre Pool:

Man veröffentlicht die Spielermeldungen Pool Junioren mittels regelkonformen nulla osta, welche bis heutigem Datum von den Pool Mannschaften getätigt wurden:

- S.S.V. BRUNECK ASV

<i>Cognome Nachname</i>	<i>Nome Vorname</i>	<i>Data nascita Geburtsdatum</i>	<i>Società appartenenza Stammverein</i>	<i>Società prestito Verein Leihgabe</i>
Beikircher	Benno	21/01/2009	ST. GEORGEN	
Dedej	Denis	03/10/2009	ST. GEORGEN	
Forer	Jonah	09/10/2009	GAIS	
Huber	Tobias	01/09/2009	ST. GEORGEN	
Jusufi	Luan	05/05/2009	GAIS	
Leitner	Matthias	24/01/2009	REISCHACH	
Mannara	Mattia	13/09/2008	ST. GEORGEN	
Marchetti	Elia	05/01/2011	ST. GEORGEN	
Oberjakober	Jonas	05/01/2009	ST. GEORGEN	
Palumbo	Luca	16/08/2009	ST. GEORGEN	
Peintner	Anton	31/08/2009	ST. GEORGEN	
Pohl	Moritz	01/06/2009	ST. GEORGEN	

- F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL

<i>Cognome Nachname</i>	<i>Nome Vorname</i>	<i>Data nascita Geburtsdatum</i>	<i>Società appartenenza Stammverein</i>	<i>Società prestito Verein Leihgabe</i>
Bacher	Fabian	16/02/2008	NATZ	SCHABS
Deltedesco	Matthias	06/08/2010	RAAS	
El Amyn	Mouad	28/04/2008	SCHABS	
Frötscher	Hannes	28/06/2006	RAAS	
Gasser	David	26/10/2008	NATZ	
Harder	Alex	30/04/2006	RAAS	
Kirchler	David	02/05/2010	SCHABS	
Ladurner	Tommy	13/06/2006	SCHABS	
Ladurner	Max	09/06/2009	SCHABS	
Lorandi	Manuel	07/08/2008	RAAS	
Mantinger	Daniel	13/11/2008	SCHABS	
March	Simon	08/12/2007	RAAS	
Oberhofer	Raphael	27/07/2011	NATZ	
Siller	Patrick	24/10/2010	SCHABS	
Steinmann	Jonas	23/06/2008	RAAS	
Unterholzner	Jakob	22/09/2008	NATZ	
Wieland	Tobias	12/09/2008	NATZ	

- A.S.V. KLAUSEN

<i>Cognome Nachname</i>	<i>Nome Vorname</i>	<i>Data nascita Geburtsdatum</i>	<i>Società appartenenza Stammverein</i>	<i>Società prestito Verein Leihgabe</i>
Aichner	Jeremia Niklas	12/05/2010	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES	
Astner	Raffael	06/09/2008	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES	
Augschöll	Aaron	22/10/2008	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES	
Cappa	Daniel	28/04/2009	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES	

Corriero	Riccardo	26/05/2009	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES	
Delueg	Alex	22/03/2009	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES	
Federspieler	Martin	22/03/2009	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES	
Fischnaller	Leon	13/03/2009	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES	
Hofer	Max	30/04/2009	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES	
Leitner	Jakob	21/12/2008	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES	
Messner	Paul	17/03/2009	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES	
Muhadjeri	Florijan	05/01/2007	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES	
Ploner	Jonas	13/01/2010	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES	
Pramstaller	Peter	22/06/2009	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES	
Psaier	Jonas	21/08/2007	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES	
Steiner	Philipp	04/07/2008	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES	
Wieland	Elias	17/10/2009	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES	

- A.S.V. NEUSTIFT

<i>Cognome Nachname</i>	<i>Nome Vorname</i>	<i>Data nascita Geburtsdatum</i>	<i>Società appartenenza Stammverein</i>	<i>Società prestito Verein Leihgabe</i>
Durnwalder	Samuel	04/02/2009	VAHRN	
Eller	Manuel	08/06/2007	VAHRN	
Eschgfäller	Liam	27/11/2010	VAHRN	
Faller	Matthis	23/04/2008	VAHRN	
Federspieler	Matthias	17/08/2008	VAHRN	
Hauer	Maximilian	13/09/2009	VAHRN	
Hinteregger	Willi	17/06/2010	VAHRN	
Ibusoski	Arian	17/05/2009	VAHRN	
Mairhofer	Elias	09/07/2009	VAHRN	
Mairhofer	Michael	13/05/2006	VAHRN	
Mariani	Neven	09/03/2010	VAHRN	
Ploner	Yannick	01/12/2006	VAHRN	
Prader	Laurin	24/05/2008	VAHRN	
Putzer	Johannes	09/06/2007	VAHRN	
Riedl	Dennis	24/11/2008	VAHRN	
Salcher	Leo	10/06/2006	VAHRN	
Silaghi	Andreas	27/05/2006	VAHRN	
Superchi	Alex	16/10/2007	VAHRN	
Tscholl	Felix	15/06/2010	VAHRN	
Zwigl	Gabriel	25/04/2010	VAHRN	

- A.S.C. PASSEIER

<i>Cognome Nachname</i>	<i>Nome Vorname</i>	<i>Data nascita Geburtsdatum</i>	<i>Società appartenenza Stammverein</i>	<i>Società prestito Verein Leihgabe</i>
Fischer	Marc	24/11/2011	ST. MARTIN MOOS IP	Fischer
Gufler	Jakob	07/07/2009	ST. MARTIN MOOS IP	Gufler
Gufler	Maximilian	17/10/2007	ST. MARTIN MOOS IP	Gufler
Karlegger	Lukas	06/02/2009	ST. MARTIN MOOS IP	Karlegger
Marth	Daniel	13/04/2011	ST. MARTIN MOOS IP	Marth
Marth	Egon	13/12/2008	ST. MARTIN MOOS IP	Marth
Marth	Niklas	09/06/2009	ST. MARTIN MOOS IP	Marth
Moosmair	Jonathan	06/11/2010	ST. MARTIN MOOS IP	Moosmair
Pamer	Raphael	24/05/2008	ST. MARTIN MOOS IP	Pamer
Pichler	Kevin	14/12/2008	ST. MARTIN MOOS IP	Pichler
Travancic	Dominik	21/07/2009	ST. MARTIN MOOS IP	Travancic

Unterthurner	Gabriel	25/06/2009	ST. MARTIN MOOS IP	Unterthurner
Widmann	Janick	28/04/2009	ST. MARTIN MOOS IP	Widmann

- A.S.V. RIFFIAN KUENS

<i>Cognome Nachname</i>	<i>Nome Vorname</i>	<i>Data nascita Geburtsdatum</i>	<i>Società appartenenza Stammverein</i>	<i>Società prestito Verein Leihgabe</i>
Bauer	Raphael	23/07/2007	ALGUND RAIFF.	
Bernhard	Matthias	01/12/2010	TIROL FC	
Cassar	Laurenz	24/09/2006	SCHENNA	
Egger	Gabriel	11/11/2010	TIROL FC	
Furlan	Leopold	11/10/2008	ALGUND RAIFF.	
Furlan	Maximilian	13/01/2006	ALGUND RAIFF.	
Giersch	Ben Samuel	25/03/2010	TIROL FC	
Haas	Elias	14/05/2010	TIROL FC	
Haas	Jonas	14/05/2010	TIROL FC	
Kröll	Alexander	13/11/2009	SCHENNA	
Kröll	Matthias	13/08/2009	SCHENNA	
Nagele	Daniel	28/04/2010	TIROL FC	
Paris	Tobias	24/04/2006	ALGUND RAIFF.	
Pichler	Jakob	15/06/2010	TIROL FC	
Plack	Peter	07/03/2009	ALGUND RAIFF.	
Schaller	Benjamin	12/02/2009	ALGUND RAIFF.	
Schnitzer	Elias	27/08/2010	TIROL FC	
Tumpfer	Tobias	19/09/2008	ALGUND RAIFF.	
Unterthurner	Patrick	24/03/2008	ALGUND RAIFF.	
Unterweger	Hannes	17/04/2007	ALGUND RAIFF.	

- A.S.V. STEGEN

<i>Cognome Nachname</i>	<i>Nome Vorname</i>	<i>Data nascita Geburtsdatum</i>	<i>Società appartenenza Stammverein</i>	<i>Società prestito Verein Leihgabe</i>
Amhof	Felix	04/03/2007	PFALZEN	
Baumgartner	Tom	16/10/2010	PFALZEN	
Chizzali	Marvin	03/12/2008	PFALZEN	
Hinteregger	Elias	21/09/2009	PFALZEN	
Mair Oberhammer	Jonas	01/07/2008	REISCHACH	
Mormino	Massimo	27/07/2008	REISCHACH	
Nuccetelli	Nicolas	06/05/2008	REISCHACH	
Oberjakober	Rafael	22/02/2010	PFALZEN	
Pizzinini	Fabian	31/08/2010	PFALZEN	
Pjanic	Ajdin	17/10/2008	REISCHACH	
Ploner	Paul	14/08/2009	PFALZEN	
Unterberger	Alex	24/02/2009	PFALZEN	
Winkler	Paul	20/10/2009	PFALZEN	
Zayani	Oussama	19/06/2007	DIETENHEIM AUFHOFEN	

- A.F.C. TERLAN

<i>Cognome Nachname</i>	<i>Nome Vorname</i>	<i>Data nascita Geburtsdatum</i>	<i>Società appartenenza Stammverein</i>	<i>Società prestito Verein Leihgabe</i>
Eisenstecken Lintner	Laurin	03/08/2009	TERLAN	ANDRIAN
Gashi	Oltijan	05/12/2007	ANDRIAN	
Gatscher	Aaron	05/03/2008	ANDRIAN	NALS

Mackowitz	Heinrich	12/07/2008	TERLAN	ANDRIAN
Mair	Felix	25/05/2009	NALS	
Paolazzi	Samuel	06/06/2008	ANDRIAN	
Walzl	Leo	04/02/2009	NALS	

- S.S.V. WEINSTRASSE SÜD

<i>Cognome Nachname</i>	<i>Nome Vorname</i>	<i>Data nascita Geburtsdatum</i>	<i>Società appartenenza Stammverein</i>	<i>Società prestito Verein Leihgabe</i>
Benin	Laurin	27/08/2007	TRAMIN FUSSBALL	
Bllama	Aaron	21/06/2009	AUER ORA CALCIO	
Bonaccio	Devid	10/12/2008	TRAMIN FUSSBALL	
Chistè	Fabian	28/04/2007	TRAMIN FUSSBALL	
Damiani	Daniel	26/09/2007	AUER ORA CALCIO	
Dustov	Ilyas	18/12/2009	TRAMIN FUSSBALL	
Egger	Jonas	30/03/2007	TRAMIN FUSSBALL	
Gabalin	Alec	12/05/2008	AUER ORA CALCIO	
Geier	Michael	24/01/2007	TRAMIN FUSSBALL	
Gutmann	Mike	16/04/2009	TRAMIN FUSSBALL	
Gutmann	Leo	15/04/2007	TRAMIN FUSSBALL	
Kofler	Max	02/07/2007	TRAMIN FUSSBALL	
Kofler	Leo	24/09/2009	TRAMIN FUSSBALL	
Mair	Niklas	18/01/2008	TRAMIN FUSSBALL	
Nonnato	Elias	11/03/2008	TRAMIN FUSSBALL	
Nössing	Daniel	05/01/2009	TRAMIN FUSSBALL	
Obrist	Toni	30/11/2009	TRAMIN FUSSBALL	
Odorizzi	Marco	09/05/2008	AUER ORA CALCIO	
Ramadani	Ensar	25/06/2007	AUER ORA CALCIO	
Ravelli	Francesco	04/03/2008	AUER ORA CALCIO	
Rellich	Leon	06/07/2008	TRAMIN FUSSBALL	
Siller	Simon	16/01/2010	TRAMIN FUSSBALL	
Sinn Profanter	Jonas	12/01/2008	TRAMIN FUSSBALL	
Terleth	Gabriel	09/08/2010	TRAMIN FUSSBALL	
Zuliani	David	14/07/2006	TRAMIN FUSSBALL	
Zwerger	Erik	19/06/2009	TRAMIN FUSSBALL	

Termine Nulla Osta Pool Juniores – Termin Nulla Osta Pool Junioren

Si ricorda che il giorno

Man erinnert, dass am

MERCOLEDÌ 30 SETTEMBRE 2026

MITTWOCH, 30. SEPTEMBER 2026

scade il termine per la presentazione dei Nulla Osta per la partecipazione con squadre Pool Juniores.

der Termin für die Einreichung der Nulla Osta zur Teilnahme mit Pool Junioren Mannschaften verfällt.

Si comunica che il secondo periodo sarà il seguente:

Man informiert, dass der zweite Zeitraum wie folgt festgelegt wurde:

dal 1 al 16 dicembre 2026

vom 01. bis 16. Dezember 2026

NULLA OSTA
Juniores POOL Junioren

(da compilare su carta intestata della società d'appartenenza)
(auf Briefpapier des Stammvereins zu verfassen)

<http://www.figcbz.it/it/modulistica/>

Spett.
F.I.G.C. – L.N.D.
Comitato Provinciale Autonomo Bolzano
Autonomes Landeskomitee Bozen
Via Buoizzi Str. 9 / b
39100 BOLZANO BOZEN
Mail: combolzano@lnd.it

La società / Der Verein _____
(indicare la società d'appartenenza / den Stammverein angeben)

concede al proprio tesserato / erteilt dem eigenen Fußballspieler

Nome Cognome / Vor- und Nachname _____

nato il / geboren am _____

**il nulla osta per poter disputare nella corrente Stagione Sportiva l'attività
die Genehmigung in der laufenden Sportsaison an der Tätigkeit**

con la squadra / mit der Mannschaft POOL _____
(indicare la squadra Pool / die PoolMannschaft angeben)
teilzunehmen.

Firma del calciatore / Unterschrift des Fußballspielers

Timbro e Firma Presidente società d'appartenenza
Stempel und Unterschrift Präsident Stammverein

Timbro e Firma Presidente società Pool
Stempel und Unterschrift Präsident Pool-Verein

per calciatore minorenni:
Für minderjährige Fußballspieler:

firme entrambi genitori o da chi esercita potestà genitoriale
Unterschrift beider Eltern oder Erziehungsberechtigten

Data/Datum _____

Maturità Agonistica

- Esaminata la documentazione presentata dalle società interessate,
- visto quanto fissato dall'art. 34 comma 3 delle N.O.I.F., questo Comitato ha autorizzato a partecipare a gare di attività agonistica i seguenti calciatori e calciatrici:

HILLEBRAND GABRIEL	25/04/2011	ASV PARTSCHINS RAIFF.	decorrenza dal	25/09/2026
MAGRIS MANUEL	26/11/2010	ASC NEUGRIES	decorrenza dal	25/09/2026

Deroghe Giovani Calciatrici / Ausnahmeregelung Junge Fußballspielerinnen

A seguito delle richieste pervenute in conformità con quanto pubblicato nel C.U. nr. 1 del SGS, il Comitato ha concesso le seguenti deroghe che consentono alle giovani calciatrici che partecipano ad attività miste (bambini e bambine) la possibilità di giocare nella fascia di età inferiore alla propria:

Aufgrund der eingereichten Anfragen laut O.R. Nr. 1 des SGS, genehmigt das Landeskomitee folgenden Jungen Fußballspielerinnen, welche mit gemischten Mannschaften (Jungs und Mädchen) teilnehmen, in einer Altersklasse unterhalb ihrer eigenen zu spielen:

<i>Cognome Nachname</i>	<i>Nome Vorname</i>	<i>Data nascita Geburtsdatum</i>	<i>Società Verein</i>	<i>Categoria Kategorie</i>
Hofer	Mia	14/06/2014	DSV MILLAND	Esordienti 1° anno
Schmidt	Lorena	03/07/2014	DSV MILLAND	Esordienti 1° anno

A seguito delle richieste pervenute in conformità con quanto pubblicato nel C.U. nr. 1 del SGS, il Comitato ha concesso le seguenti deroghe che consentono alle giovani calciatrici di partecipare al Trofeo CONI:

Aufgrund der eingereichten Anfragen laut O.R. Nr. 1 des SGS, genehmigt das Landeskomitee folgenden Jungen Fußballspielerinnen, am Turnier CONI teilzunehmen:

<i>Cognome Nachname</i>	<i>Nome Vorname</i>	<i>Data nascita Geburtsdatum</i>	<i>Società Verein</i>	<i>Categoria Kategorie</i>
Boufarga	Malak	17/04/2012	FC SÜDTIROL SRL	Trofeo CONI
Perchinelli	Aurora	08/06/2012	FC SÜDTIROL SRL	Trofeo CONI
Verginer	Anna	06/06/2012	DSV MILLAND	Trofeo CONI

Segnalazioni Rappresentativa GIOVANISSIMI / Meldungen Auswahl B – JUGEND UNDER 15

In previsione degli impegni ufficiali della **Rappresentativa Giovanissimi Under 15 del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano**, invitiamo le società a segnalare nominativi di **calciatori Giovanissimi Under 15, annate 2012 – 2013**, per eventuali future **convocazioni presso il Centro Tecnico Federale di Egna della Rappresentativa Giovanissimi**.

Le società che partecipano alla **Qualificazione per il Girone Elite possono nominare massimo 3 giocatori**, mentre le società che parteciperanno ai **gironi dei Campionati Provinciali possono nominare massimo 2 giocatori**.

Possono essere nominati naturalmente anche calciatori del 2012 i quali giocano nella categoria Allievi.

Le segnalazioni (cognome nome, data di nascita, ruolo) dovranno pervenire utilizzando l'apposito **modello sotto riportato** alla segreteria del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, **entro il 05/10/2026**.

In Hinblick auf die offiziellen Verpflichtungen der **Auswahlmannschaft B-Jugend Under 15 des Autonomen Landeskomitee Bozen**, ersuchen wir die Vereine **Fußballspieler B-Jugend Under 15, Jahrgänge 2012 – 2013**, für eventuelle **zukünftige Einberufungen im Technischen Verbandszentrum in Neumarkt der Auswahlmannschaft B-Jugend**, zu melden.

Jene Vereine, welche bei der **Qualifikation des Kreises Elite teilnehmen können maximal 3 Spieler** melden, während die Vereine, welche bei den **Kreisen der Landesmeisterschaften teilnehmen maximal 2 Spieler** melden sollen.

Natürlich können auch Spieler des Jahrganges 2012 gemeldet werden, welche bereits in der A-Jugend spielen.

Die Meldungen (Nach- und Vorname, Geburtsdatum und Spielposition) sollen **mit folgendem Formular** im Sekretariat des Autonomen Landeskomitee Bozen **innerhalb 05/10/2026** eintreffen.

MODULO SEGNALAZIONE NOMINATIVI CALCIATORI RAPPRESENTATIVE
MELDUNGSFORMULAR FUßBALLSPIELER FÜR AUSWAHLMANNSCHAFTEN

Società - Verein _____

GIOVANISSIMI UNDER 15 annate 2012-2013 / B-JUGEND UNDER 15 Jahrgänge 2012-2013

Nominativo / Name	Nominativo / Name	Nominativo / Name
Data nascita Geburtsdatum	Data nascita Geburtsdatum	Data nascita Geburtsdatum
☐ Portiere / Tormann ☐ Difensore Esterno / Aussenverteidiger ☐ Difensore Centrale / Innenverteidiger ☐ Centrocampista Esterno / Mittelfeld Aussen ☐ Centrocampista Centrale / Mittelfeld Zentral ☐ Attaccante Esterno / Aussenstürmer ☐ Attaccante Centrale / Mittelstürmer Piede Forte – Starker Fuss ☐ sinistro/links ☐ destro/rechts	☐ Portiere / Tormann ☐ Difensore Esterno / Aussenverteidiger ☐ Difensore Centrale / Innenverteidiger ☐ Centrocampista Esterno / Mittelfeld Aussen ☐ Centrocampista Centrale / Mittelfeld Zentral ☐ Attaccante Esterno / Aussenstürmer ☐ Attaccante Centrale / Mittelstürmer Piede Forte – Starker Fuss ☐ sinistro/links ☐ destro/rechts	☐ Portiere / Tormann ☐ Difensore Esterno / Aussenverteidiger ☐ Difensore Centrale / Innenverteidiger ☐ Centrocampista Esterno / Mittelfeld Aussen ☐ Centrocampista Centrale / Mittelfeld Zentral ☐ Attaccante Esterno / Aussenstürmer ☐ Attaccante Centrale / Mittelstürmer Piede Forte – Starker Fuss ☐ sinistro/links ☐ destro/rechts

Nominativo **Allenatore squadra:**

Numero Cellulare:

Name **Mannschaftstrainer** : _____ Handynummer: _____

Qualificazione Elite: massimo 3 giocatori
Campionati Provinciali: massimo 2 giocatori.

Qualifikation Elite: maximal 3 Spieler
Landesmeisterschaften: maximal 2 Spieler.

Richiesta Variazione Gare – Anfrage Spieländerungen

E' stata introdotta la **nuova procedura digitale per la gestione delle variazioni gare** tramite l'App **"Variazioni Gare"**, disponibile all'interno del Portale Servizi LND <https://portaleservizi.lnd.it/>.

L'applicativo è stato progettato per semplificare e ottimizzare le procedure di richiesta e gestione delle variazioni relative al calendario delle competizioni.

Le richieste di variazione gara per i Campionati Regionali dovranno pervenire esclusivamente tramite l'App "Variazioni Gare (Portale Servizi LND) nella sezione "GARE" – "PROGRAMMAZIONE GARE".

Per i Campionati Provinciali, in questa stagione 2026/2027, potrà essere ancora utilizzato il solito modulo di richiesta.

Si rammenta alle Società che è possibile abilitare più di un utente all'utilizzo del Portale Servizi LND, tramite la funzione "Gestione Utenti" accessibile dall'account principale.

- [CLICCA QUI](#) per scaricare l'App dall'**App Store** per dispositivi Apple.
- [CLICCA QUI](#) per scaricare l'App da **Google Play** per dispositivi Android.
- [CLICCA QUI](#) per accedere al **Portale Servizi LND** su pc.

Per il completamento della richiesta di variazione gara è indispensabile l'intervento di entrambe le Società coinvolte.

La procedura si articola come segue:

1. La Società ospitante (squadra di casa) inserisce la richiesta → **stato arancione**;
2. la Società ospite (squadra in trasferta) approva la richiesta → **stato verde**;
3. la Società ospite rifiuta la richiesta → **stato rosso**;
4. qualora la richiesta di variazione sia approvata da entrambe le Società:
 - a) il Comitato ratifica la variazione → **stato grigio**;
 - b) il Comitato rifiuta la variazione → **stato viola**.

In assenza di approvazione da parte della Società ospite, la variazione non potrà essere ratificata.

La conferma dell'approvazione di variazione gara sarà pubblicata sul Comunicato Ufficiale.

Es wurde ein **neues digitales Verfahren zur Anfrage von Spieländerungen** über die App **„Variazioni Gare“** eingeführt, die im Portale Servizi LND <https://portaleservizi.lnd.it/> verfügbar ist.

Die Anwendung wurde entwickelt, um die Verfahren zur Beantragung und Verwaltung von Änderungen am Spielplan zu vereinfachen und zu optimieren.

Anträge von Spieländerungen für die Regionalen Meisterschaften müssen ausschließlich über die App „Variazioni Gare“ (Portale Servizi LND) im Bereich „GARE“ – „PROGRAMMAZIONE GARE“ eingereicht werden.

Für die Landesmeisterschaften kann in dieser Saison 2026/2027 weiterhin das übliche Antragsformular verwendet werden.

Die Vereine werden daran erinnert, dass über die Funktion „Gestione Utenti“, auf dem Portale Servizi LND, mehr als ein Benutzer für die Nutzung freigeschaltet werden kann.

Für die Bearbeitung des Antrags auf Spieländerung ist das Einverständnis beider beteiligter Vereine unerlässlich.

Das Verfahren läuft wie folgt ab:

1. Der gastgebende Verein (Heimmannschaft) reicht den Antrag ein → **Status orange**;
2. der Gastverein (Auswärtsmannschaft) genehmigt den Antrag → **Status grün**;
3. der Gastverein lehnt den Antrag ab → **Status rot**;
4. wird der Antrag auf Änderung von beiden Vereinen genehmigt:
 - a) das Komitee bestätigt die Änderung → **Status grau**;
 - b) das Komitee lehnt die Änderung ab → **Status violett**.

Ohne die Zustimmung des Gastvereins kann die Änderung nicht bestätigt werden.

Die Bestätigung der Genehmigung der Spieländerung wird in den Offiziellen Rundschreiben veröffentlicht.

Si precisa che tramite il suddetto applicativo al momento non è possibile gestire le richieste di inversione campo, con la conseguenza che le stesse dovranno pervenire tramite e-mail.

Attivazione notifiche PUSH

E' possibile abilitare il dispositivo di un utente alla ricezione di notifiche da parte dell'app per velocizzare e facilitare le richieste di variazione.

Nella schermata iniziale del portale, cliccare sulla voce "Gestione Utenti" nel menu principale a sinistra. Si aprirà un elenco degli utenti attivi, ognuno dei quali è dotato della relativa attivazione notifica.

Si pubblica una breve spiegazione riguardo all'applicazione:

Es wird darauf hingewiesen, dass es derzeit nicht möglich ist, Anträge auf einen Heimrechttausch über die oben genannte Anwendung zu bearbeiten, sodass diese per E-Mail eingereicht werden müssen.

Aktivierung von PUSH-Benachrichtigungen

Es ist möglich, das Gerät eines Benutzers für den Empfang von Benachrichtigungen durch die App zu aktivieren, um Änderungsanfragen zu beschleunigen und zu vereinfachen.

Auf der Startseite des Portals im Hauptmenü links auf den Eintrag „Gestione Utenti“ klicken. Es öffnet sich eine Liste der aktiven Benutzer, für die jeweils die Benachrichtigungsfunktion aktiviert ist.

Hier finden Sie eine kurze Erläuterung zur Anwendung:



LEGA NAZIONALE DILETTANTI

Gare

Programmazione Gare

Elenco di tutte le gare in cui la società è impegnata. Cliccando il tasto "filtri" a destra, è possibile isolare una o più delegazioni provinciali, campionati, gironi, giornate, fase di andata o ritorno, campi, attività, stato o periodo per facilitare la ricerca. In alternativa, nella barra di ricerca, è possibile cercare una singola gara digitando interamente o in parte la denominazione della gara.

 Per ogni gara è possibile modificare data, orario e campo di gioco. Quando uno di questi dati viene modificato, nella griglia compare affiancato dal simbolo cliccando sul quale è possibile consultare il dato originale.

Colonna "Stato"

Nella colonna "stato" è presente un disco di colore variabile:

- Bianco: nessuna richiesta di variazione, i dati indicati corrispondono a quelli originali del calendario ufficializzato;
- Giallo: richiesta di variazione in corso;
- Verde: richiesta accettata dalla società ricevente;
- Rossa: richiesta rifiutata dalla società ricevente;
- Blu: gara definitiva. I giorni di anticipo, stabiliti dai singoli comitati regionali, necessari per effettuare una variazione risultano scaduti, oppure una variazione è stata apportata e/o approvata d'ufficio dal C. R. di riferimento;
- Nero: gara ufficializzata. Il C. R. di riferimento ha approvato una variazione, con la conseguente designazione di un arbitro ufficiale (ove previsto).
- Viola: gara non ufficializzata. Il C. R. ha deciso di non ufficializzare la variazione proposta dalle società.

Nella stessa colonna compare un segnale di alert in arancione in caso di:

- sovrapposizione di orario con altra gara;
- sovrapposizione di campo con altra gara;
- mancata accettazione da parte di una delle due società coinvolte;
- impianto indicato non omologato.

L'intera griglia, con tutti i dati specifici che contiene, può essere esportata in Excel con l'apposito tasto in alto a destra, isolando le partite in base ai filtri di ricerca impostati sul portale.

Effettuando doppio click su una delle gare in elenco, si aprirà la schermata "**Modifica Gara**", dove è possibile:

- consultare i dettagli della gara (numero identificativo della gara, denominazione squadre coinvolte, campionato, girone, giornata, data, orario, campo di gioco, inclusa tipologia di omologazione);
- consultare i contatti di riferimento delle squadre coinvolte, cliccando sul tasto "i" azzurro che compare accanto al nome di ognuna;
- Consultare lo storico delle variazioni apportate alla gara, cliccando sul tasto "storico" in alto a destra.

Variazioni: Nella schermata "Modifica Gara" è possibile effettuare variazioni di data, orario, campo di gioco, specificando una motivazione nella sezione apposita.

Applicando un flag nell'apposita casella, è possibile specificare se la variazione è stata richiesta dalla società ospite.

Variazione richiesta da società ospite

☐

Utilizzando gli appositi tasti in fondo alla schermata, è possibile allegare 3 file: modulo indisponibilità campo di gioco, modulo disponibilità campo di gioco e altro allegato.

Modulo disponibilità campo di gioco



Modulo indisponibilità campo di gioco



Altri Allegati



Inversione di campo: NON è possibile effettuare l'inversione di campo tra le due società. Se la società varia il campo di gioco inserendo il campo della società ospite, appare un segnale di alert e la variazione non sarà effettuata.

Sul nostro sito internet è stata pubblicata una linea guida inerente alle richieste di variazione gare:

Auf unserer Internetseite wurde ein Leitfaden zu den Anträgen auf Spieländerungen veröffentlicht:

<https://www.figcbz.it/it/richiesta-variazione-gare-anfrage-spieländerungen/>

Per i Campionati Provinciali di questa stagione 2026/2027 potrà essere utilizzato anche il solito modulo di richiesta da depositare via e-mail:

Für die Landesmeisterschaften der Saison 2026/2027 kann auch das übliche Antragsformular verwendet werden, das per E-Mail einzureichen ist:



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: combolzano@lnd.it

www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

RICHIESTA VARIAZIONE GARA – ANFRAGE SPIELÄNDERUNG

SOCIETA' RICHIEDENTE

ANFRAGENDER VEREIN

SOCIETA' ACCONSENZIENTE

ZUSTIMMENDER VEREIN

CAMPIONATO / MEISTERSCH.

GARA / SPIEL

MOTIVO / GRUND

Variazione richiesta

Beantragte Änderung

GIORNO / TAG

ORARIO / UHRZEIT

CAMPO / SPIELFELD

SOCIETA' RICHIEDENTE / ANFRAGENDER VEREIN
Firma e Timbro / Unterschrift und Stempel

SOCIETA' ACCONSENZIENTE / ZUSTIMMENDER VEREIN
Firma e Timbro / Unterschrift und Stempel

Per tutte le richieste di variazione gare con arbitri ufficiali, verranno addebitati alla società richiedente € 15,00.

Per motivi organizzativi le richieste in tal senso avanzate devono pervenire al Comitato **ALMENO 11 GIORNI PRIMA DELLA DATA FISSATA PER LO SVOLGIMENTO DELLA GARA.**

Le richieste inoltrate fra i dieci e i cinque giorni dalla disputa delle gare, dovranno essere accompagnate da un bonifico bancario di € 60,00 sul conto corrente del Comitato:

CASSA RURALE DI BOLZANO

Via Claudia Augusta, 15

39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Le richieste senza la copia del bonifico effettuato, saranno archiviate senza alcun seguito.

SI PRECISA CHE LE RICHIESTE PERVENUTE OLTRE I SOPRA INDICATI TERMINI SARANNO ARCHIVIALE SENZA ALCUN SEGUITO, SALVO CASI ECCEZIONALI.

Für alle Änderungsanfragen mit offiziellen Schiedsrichtern, werden dem beantragenden Verein € 15,00 belastet.

Aus organisatorischen Gründen müssen die Anfragen für die Änderungen des Spielkalenders beim zuständigen Landeskomitee **MINDESTENS 11 TAGE VOR DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINTREFFEN.**

Zusätzlich zu den Anfragen, die zwischen den zehnten und fünften Tag vor dem festgesetzten Termin eintreffen, muss noch eine Banküberweisung von € 60,00 ausgeführt werden:

RAIFFEISENKASSE BOZEN

Claudia Augusta Str. 15

39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Die Anfragen ohne Kopie der Banküberweisung werden nicht berücksichtigt.

DIE NACH DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINGELANGTEN ANFRAGEN, AUSGESCHLOSSEN AUSNAHMEFÄLLE, WERDEN NICHT BERÜCKSICHTIGT.



**BOLZANO
BOZEN**

RUBRICA SOCIETA' / VERZEICHNIS VEREINE

Si comunica che è stata pubblicata la **RUBRICA DELLE SOCIETA'** sul nostro sito internet sotto il link:

Man teilt mit, dass das **VERZEICHNIS DER VEREINE** auf unserer Internetseite unter folgendem Link abrufbar ist:

<https://www.figcbz.it/wp-content/uploads/2026/08/RUBRICA-SOCIETA-VERZEICHNIS-20262027.pdf>

Ricorsi / Rekurse – Nuovo Codice Giustizia Sportiva

Si ritiene opportuno riportare integralmente quanto previsto per la presentazione dei Ricorsi relativi ai Campionati dal nuovo Codice di Giustizia Sportiva:

Man teilt einige Richtlinien des neuen Sportjustiz Kodex mit in Bezug auf die Einreichung von Rekursen bei den Meisterschaften:

<https://www.figcbz.it/it/ricorsi-regolamento-e-modulistica/>

Rapportino di fine gara / Bericht am Spielende

In tutte le gare di Campionato e Coppa con arbitri ufficiali le società di casa dovranno fornire all'arbitro, insieme alle liste e documenti per l'appello, il rapportino sotto riportato, il quale andrà compilato dall'arbitro a fine gara e controfirmato dai due dirigenti accompagnatori ufficiali.

Bei allen Pokal- und Meisterschaftsspielen mit offiziellen Schiedsrichtern muss der Heimverein beim Appell den Schiedsrichtern die, unten abgebildeten, Unterlagen, gemeinsam mit den Spielerlisten und Dokumenten aushändigen. Diese werden am Ende des Spiels ausgefüllt und von den offiziellen Mannschaftsbetreuern gegen-gezeichnet.

<https://www.figcbz.it/wp-content/uploads/2026/08/RAPPORTINO-DI-FINE-GARA.pdf>

COOLING BREAK

In riferimento alle gare di tutte le competizioni organizzate dal C.P.A. di Bolzano, il Comitato ha previsto che, qualora le condizioni meteo lo richiedano (es. caldo eccessivo), l'arbitro abbia facoltà di far effettuare un COOLING BREAK che andrà concordato prima della gara fra i capitani e l'arbitro stesso, ed andrà effettuato per ciascuno dei due periodi di gioco.

MODALITA'

- la pausa che viene concessa va dai 90 secondi a 3 minuti e dovrà essere effettuata all'incirca al 30' di ciascun periodo di gioco;
- il cooling break può iniziare dal momento in cui il pallone cessa di essere in gioco;
- l'arbitro segnerà con un fischio l'inizio e la fine del break;
- durante la pausa, i calciatori devono posizionarsi davanti alle rispettive panchine per rinfrescarsi; i calciatori titolari restano sul terreno di gioco, mentre i sostituti e i dirigenti restano fuori dal terreno di gioco.
- Il tempo di gioco continua a scorrere e la durata del cooling break viene aggiunta al recupero alla fine di ogni periodo di gioco.

PRONTO ARBITRI / BEREITSCHAFTSDIENST SCHIEDSRICHTER

Per opportuna conoscenza si riportano i numeri del servizio sopra menzionato.

Questi numeri dovranno essere utilizzati esclusivamente nel caso di mancato arrivo dell'arbitro prima delle gare.

Le eventuali comunicazioni devono essere fatte in tempo utile per dare la possibilità a chi di competenza al reperimento di un sostituto.

Die Telefonnummern des genannten Diensts werden zur Kenntnis mitgeteilt.

Diese Nummern dürfen nur bei fehlendem Eintreffen des Schiedsrichters vor den Spielen verwendet werden.

Eventuelle Mitteilungen sollten rechtzeitig eintreffen, um den Zuständigen die Möglichkeit zu geben, einen Ersatz zu finden.

366/7871130

Campionati:

Eccellenza
Promozione
1^a Categoria
Eccellenza Femminile
Calcio a Cinque Serie C1
Calcio a Cinque Serie C2

Coppe:

Coppa Italia Eccellenza
Coppa Italia Femminile
Coppa Italia Calcio a 5
Coppa Provincia Raiffeisen

366/7871130

Meisterschaften:

Oberliga
Landesliga
1. Amateurliga
Oberliga Damen
Kleinfeldfußball Serie C1
Kleinfeldfußball Serie C2

Pokale:

Italienpokal Oberliga
Italienpokal Damen
Italienpokal Kleinfeld
Raiffeisen Landespokal

336/629878

Campionati:

2^a Categoria
3^a Categoria
Juniore
Allievi Under 17
Giovanissimi Under 15
Giovanile Femminile
Giovanile Calcio a 5

Coppe:

Coppa Provincia Forst Cup

336/629878

Meisterschaften:

2. Amateurliga
3. Amateurliga
Junioren
A-Jugend Under 17
B-Jugend Under 15
Jugendsektor Mädchen
Jugendsektor Kleinfeld

Pokale:

Landespokal Forst Cup

Modifica Campo Sportivo impraticabilità Impianti Sportivi Erba Artificiale e Naturale

Änderung des Spielfeldes bei Unbespielbarkeit in Sportanlagen mit Kunst- und Naturrasen

Negli impianti sportivi che dispongono di un campo sia in erba naturale che artificiale, l'arbitro, qualora decreti sul posto l'impraticabilità del terreno in erba naturale per motivi climatici, **ha la facoltà di far disputare la gara sull'altro campo sportivo (erba artificiale)**, purché risulti praticabile e omologato per la Categoria interessata.

La modifica non dovrà essere preventivamente autorizzata dal Comitato.

Negli impianti sportivi che corrispondono ai criteri sopra indicati, le due squadre dovranno tener conto di portare al seguito il materiale sportivo per campo in erba naturale e artificiale:

- **Appiano Maso Ronco / Eppan Rungghof**
- **Bolzano Resia / Bolzano Reschen (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen)**
- **Bolzano Talvera / Bozen Talfer**
- **Bressanone Millan / Brixen Milland**
- **Caldaro / Kaltern**
- **Egna / Neumarkt**
- **Laces / Latsch**
- **Laives Galizia / Leifers Galizien (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen)**
- **Lana**
- **Nalles / Nals**
- **San Lorenzo di Sebato / St. Lorenzen**
- **San Martino Passiria / St. Martin Passeier**
- **Valdaora / Olang**
- **Varna / Vahrn**

Questo regolamento troverà applicazione anche per i seguenti impianti sportivi, in gestione dalla stessa società:

- **S. Cristina / St. Christina – Ortisei / St. Ulrich Sint.** (3^a Categoria e giovanili)
- **Campo Tures / Sand in Taufers – Molini di Tures / Mühlen in Taufers Sint.**
- **S. Candido / Innichen – Sesto Pusteria / Sexten – Villabassa / Niederdorf – Dobbiaco / Toblach Sint.**
- **Siusi / Seis Laranz – Castelrotto / Kastelruth Sint.**

Bei Sportanlagen in denen ein Sportplatz mit Naturrasen und ein Sportplatz mit Kunstrasen vorhanden sind, und der Schiedsrichter vor Ort den Fußballplatz mit Naturrasen, witterungsbedingt als nicht bespielbar einstuft, **kann dieser verfügen, dass das Spiel auf dem anderen Fußballplatz (Kunstrasen)**, falls bespielbar und für die jeweilige Kategorie homologiert, **ausgetragen wird**.

Die Verlegung muss somit nicht vorab vom Komitee genehmigt werden.

Bei Sportanlagen, bei denen dies zutreffen könnte, müssen beide Mannschaften die Spielausrüstung für Natur- und Kunstrasen mitbringen:

Dieses Reglement gilt auch für folgende Sportanlagen, welche vom selben Verein geführt werden:

Termini Tesseramenti, Trasferimenti, Svincoli – stagione sportiva 2026/2027
Termine Spielermeldungen, Spielerwechsel, Freistellungen – Sportsaison 2026/2027

A seguito della pubblicazione del Comunicato Ufficiale nr. 464 della LND, inerente alle disposizioni regolamentari in materia di tesseramento per le società partecipanti ai Campionati di Calcio a 11, si elencano alcuni termini:

In Bezug auf die Veröffentlichung des Offiziellen Rundschreibens Nr. 464 der LND, zu den Richtlinien der Spielermeldungen für Fußballvereine, werden einige Termine angeführt:

<i>Tesseramenti – Trasferimenti – Svincoli Spielermeldungen – Spielerwechsel – Spielerfreistellungen</i>	<i>Termine (dal – al) Zeitraum (von – bis)</i>
Aggiornamento contratto sportivo Erneuerung des Arbeitsvertrages <i>Portale società: Tesseramento DL – Aggiornamento contratto sportivo</i>	Durante tutta la stagione sportiva Jederzeit im Laufe der Saison
Tesseramento status „Non Professionisti“ (calciatori/trici maggiorenni) Spielermeldung Status „Non Professionisti“ (volljährige Fußballsp.) <i>Portale società: Tesseramento DL – Aggiornamento di posizione o nuovo italiano</i>	01/07/2026 – 31/03/2027
Tesseramento status „Giovani Dilettanti“ (calciatori/trici minorenni) Spielermeldung Status „Giovani Dilettanti“ (minderjährige Fußballsp.) <i>Portale società: Tesseramento DL – Aggiornamento di posizione o nuovo italiano</i>	01/07/2026 – 12/05/2027
Tesseramento a seguito di risoluzione contratto sportivo consensuale durante la stagione (art. 117bis NOIF) Spielermeldung nach einverständlicher Auflösung des Arbeitsvertrags im Laufe der Saison (Art. 117bis NOIF) <i>Portale società: Tesseramento DL – Aggiornamento di posizione sarà consentito dopo il decorso di almeno 30 giorni dalla data di deposito telematico del contratto poi risolto.</i>	01/07/2026 – 01/02/2027
Trasferimento tra società dilettantistiche Spielerwechsel zwischen Amateurvereinen <i>Portale società: Tesseramento DL – Trasferimento definitivo – Trasferimento in prestito</i>	1° periodo / 1. Zeitraum 01/07/2026 – 30/09/2026
	2° periodo / 2. Zeitraum 01/12/2026 – 16/12/2026
Trasferimento da società dilettantistica a professionistica (e viceversa per Giovani di Serie) Spielerwechsel vom Amateurverein zum Profiverein (und umgekehrt für Giovani di Serie) <i>Portale società: Tesseramento DL – Trasferimento definitivo da società profess. – Trasferimento in prestito da società profess.</i>	2° periodo / 2. Zeitraum 02/01/2027 – 01/02/2027
Tesseramento calciatori/trici stranieri provenienti da Federazione Estera Spielermeldung ausländischer Staatsbürger aus ausländischem Verband <i>Portale servizi FIGC – Tesseramento calciatori – Nuova pratica</i>	01/07/2026 – 02/02/2027
Rientro calciatori/trici italiani provenienti da Federazione Estera Rückmeldung italienische Staatsbürger aus ausländischem Verband <i>Portale servizi FIGC – Tesseramento calciatori – Nuova pratica</i>	01/07/2026 – 02/02/2027
Liste di svincolo (art. 107 NOIF) Freistellungslisten (Art. 107 NOIF) <i>Portale società: Svincoli – Registrazione svincoli dilettanti – Registrazione svincoli SGS</i>	2° periodo / 2. Zeitraum 01/12/2026 – 15/12/2026

Si riportano i Comunicati Ufficiali inerenti alle disposizioni regolamentari in materia di tesseramento per le società partecipanti ai Campionati di Calcio a 11 e anche di Calcio a 5:

Man veröffentlicht die Offiziellen Rundschreiben, zu den Richtlinien der Spielermeldungen für Fußballvereine, sowie auch jenes für Kleinfeldfußball:

<https://www.figcbz.it/it/termini-tesseramenti-trasferimenti-svincoli-stagione-sportiva-2026-2027/>

DECORRENZA TESSERAMENTO CALCIATORE/TRICE / GÜLTIGKEIT SPIELER/INNEN MELDUNG

Decorrenza tesseramento e utilizzo calciatore/trice

La data di deposito telematico delle richieste di tesseramento stabilisce, ad ogni effetto, la decorrenza del tesseramento.

L'utilizzo del calciatore/calciatrice, privo di contratto di lavoro sportivo, in ambito dilettantistico, è consentito dal giorno successivo al deposito telematico della richiesta di tesseramento.

Se si tratta di calciatore/calciatrice titolare di un contratto di lavoro sportivo, la decorrenza del tesseramento e del rapporto contrattuale è stabilita dalla data di deposito telematico della documentazione al Comitato competente, purché venga concesso il visto di esecutività da parte del medesimo Comitato.

L'utilizzo del calciatore/calciatrice titolare di contratto di lavoro sportivo è consentito dal giorno successivo alla data di decorrenza del tesseramento (a condizione che sia stato rilasciato il visto di esecutività del Comitato competente).

Per i casi in cui è previsto il deposito presso la piattaforma telematica della FIGC, la decorrenza è stabilita a far data dalla comunicazione della Federazione e l'utilizzo del calciatore/calciatrice è consentito dal giorno successivo al rilascio della stessa.

Gültigkeit der Spielermeldung und Einsatz der Fußballspieler/innen

Das Datum, an dem die Meldung mittels elektronischer Unterschrift eingereicht wird, bestimmt das effektive Datum der Meldung.

Der Einsatz des/r Fußballspielers/in, der/die keinen Arbeitsvertrag hat, ist im Amateurbereich ab dem Tag nach der Übermittlung mittels elektronischer Unterschrift möglich.

Im Falle eines/r Fußballspielers/in mit einem Sportarbeitsvertrag gilt die Meldung und das Vertragsverhältnis ab dem Datum der Übermittlung mittels elektronischer Unterschrift an das zuständige Komitee, vorausgesetzt, das Komitee bestätigt diese.

Der Einsatz des/r Fußballspielers/in, im Besitz eines Sportarbeitsvertrags, ist ab dem Tag nach dem Datum der Meldung möglich (sofern das zuständige Komitee diese Meldung bestätigt hat).

Bei Spielern/innen, deren Meldung auf dem Internetportal der FIGC gemacht werden muss, gilt die Meldung erst bei Bekanntgabe des Verbandes und der Einsatz ist dann ab dem darauffolgenden Tag möglich.

Premio di tesseramento e Premio di formazione tecnica

Si informa che sul **PORTALE SERVIZI FIGC** è attiva la **Piattaforma Telematica Premi**, a supporto delle società per l'attestazione e la gestione dei premi di tesseramento (art. 96 NOIF) e di formazione tecnica (art. 99 NOIF), attraverso le utenze abilitate alle funzioni di tesseramento Calciatori e Calciatrici.



Per garantire la migliore fruizione delle nuove funzionalità è stata predisposta una presentazione esplicativa corredata da video tutorial.

PIATTAFORMA PREMI – VIDEO TUTORIAL

Per ogni necessità di supporto tecnico è disponibile l'indirizzo supportotecnico@figc.it.

Sul sito internet del Comitato si trovano ulteriori informazioni a riguardo:

<https://www.figcbz.it/it/premio-di-tesseramento-e-premio-di-formazione-tecnica/>

Sul sito internet del Comitato sono stati riportati due nuove slide esplicative:

- spiegazione-art 96-art 99-v10_16122025 DEF
- FAQ-Risposte LegheProf -art 99-4.12.2025-integrate18.12.2025-DEF

CERTIFICATO DEL CASELLARIO GIUDIZIALE PER COLORO CHE LAVORANO CON MINORI

L'art. 33 comma 7 D.Lgs. 36/2021 prevede: *"Ai minori che praticano attività sportiva si applica quanto previsto dal decreto legislativo 4 marzo 2014, n. 39, recante attuazione della direttiva 2011/93/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 13 dicembre 2011, relativa alla lotta contro l'abuso e lo sfruttamento sessuale dei minori e la pornografia minorile"*.

L'art. 2 D.Lgs. 39/2014 ha introdotto l'art. 25 bis D.P.R. 313/2002 il quale prevede: *"Il certificato del casellario giudiziale di cui all'articolo 24 deve essere richiesto dal soggetto che intenda impiegare al lavoro una persona per lo svolgimento di attività professionali o attività volontarie organizzate che comportino contatti diretti e regolari con minori, al fine di verificare l'esistenza di condanne per taluno dei reati di cui agli articoli 600-bis, 600-ter, 600- quater, 600-quinquies e 609-undecies del codice penale, ovvero l'irrogazione di sanzioni interdittive all'esercizio di attività che comportino contatti diretti e regolari con minori"*.

Il Ministero della Giustizia ha chiarito: ***"L'obbligo di tale adempimento sorge soltanto ove il soggetto che intenda avvalersi dell'opera di terzi – soggetto che può anche essere individuato in un ente o in un'associazione che svolga attività di volontariato, seppure in forma organizzata e non occasionale e sporadica – si appresti alla stipula di un contratto di lavoro"***; l'obbligo non sorge, invece, ove si avvalga di forme di collaborazione che non si strutturino all'interno di un definito rapporto di lavoro ... Non è allora rispondente al contenuto precettivo di tali nuove disposizioni l'affermazione per la quale l'obbligo di richiedere il certificato del casellario giudiziale gravi su enti e associazioni di volontariato pur quando intendano avvalersi dell'opera di volontari; costoro, infatti esplicano un'attività che, all'evidenza, resta estranea ai confini del rapporto di lavoro".

Alla luce di quanto sopra, l'obbligo di acquisire il certificato del casellario giudiziale **si applica a tutte le associazioni in cui operano soggetti titolari di un contratto di lavoro.**

REGOLAMENTO SAFEGUARDING

In ottemperanza a quanto previsto dal D. Lgs. 39/2021, si rammenta che le Società sono tenute alla nomina di un Responsabile contro abusi, violenze e discriminazioni sui tesserati, nonché all'adozione di un modello organizzativo e di controllo dell'attività sportiva, per la prevenzione e il contrasto ad abusi, violenze e discriminazioni sui tesserati, conforme alle linee-guida emanate dalla F.I.G.C. I mancati adempimenti di legge comportano l'applicazione delle sanzioni previste dall'art. 28 bis, del Codice di Giustizia Sportiva.

<https://www.figc.it/it/federazione/politiche-di-safeguarding-figc>

Tutte le procedure a riguardo si trovano sul portale <https://anagrafefederale.figc.it/>



PROGRAMMA RIPETIZIONE GARA / PROGRAMM SPIEL NEUANSETZUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

ALLIEVI / A- JUGEND ELITE UNDER 17

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A2A	OLIMPIA MERANO	FUSSBALL ÜBERETSCH	MAR 20/10/26	20.15	MERANO / MERAN CONFLUENZA SINT.

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

PROMOZIONE / LANDESLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
4A	BRIXEN	LANA	SAB 19/09/26	19.00	BRESSANONE / BRIXEN JUGENDHORT SINT.
5A	LANA	VORAN LEIFERS	DOM 27/09/26	19.00	LANA

FEMMINILE / DAMEN UNDER 17

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A1	FFC PUSTERTAL	RIVA DEL GARDA	SAB 26/09/26	17.00	S. LORENZO / ST. LORENZEN SINT.

GIOVANISSIMI / B- JUGEND UNDER 15

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A4	LAAS	PLAUS	VEN 25/09/26	16.30	LASA / LAAS S. SISINIUS
D4	NAPOLI CLUB BZ B	BRIXEN B	VEN 25/09/26	19.15	BOLZANO / BOZEN RESIA B SINT.

FEMMINILE / DAMEN UNDER 15

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A4	TRENTO ACADEMY	BRIXEN	DOM 18/10/26	10.00	TRENTO VELA PIEDICASTELLO SINT.
B1	FUSSBALL UEBERETSCH	BURGSTALL RAIKA	SAB 26/09/26	10.30	APPIANO / EPPAN MASO RONCO A
B2	BRIXEN B	FUSSBALL UEBERETSCH	DOM 04/10/26	12.30	BRESSANONE / BRIXEN JUGENDHORT SINT.
B4	TRENTO ACADEMY B	BRIXEN B	DOM 18/10/26	12.00	TRENTO VELA PIEDICASTELLO SINT.

ESORDIENTI misti / C- JUGEND gemischt

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B3	MILLAND B	LAIVES BRONZOLO	SAB 26/09/26	10.15	BRESSANONE / BRIXEN MILLAND
C8	MILLAND	SUEDTIROL FC	MER 11/11/26	18.30	BRESSANONE / BRIXEN MILLAND

ESORDIENTI / C- JUGEND Junior

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A3	MILLAND B	OLIMPIA MERANO	SAB 26/09/26	10.15	BRESSANONE / BRIXEN MILLAND
A3	PARTSCHINS RAIFF.	OLIMPIA MERANO B	SAB 21/11/26	10.30	PARCINES / PARTSCHINS SINT.

PULCINI / D- JUGEND

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B7	RITTEN SPORT	FUTSAL ATESSINA	GIO 22/10/26	18.15	RENON COLLALBO / RITTEN KLOBENST. SINT.
B8	SUEDTIROL SRL	RITTEN SPORT	VEN 06/11/26	16.45	BOLZANO / BOZEN RESIA C SINT.

RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

ALGUND RAIFF.
AUSWAHL RIDNAUNTAL
BARBIAN
BRIXEN
BRUNECK
CAMPO TRENS FREIENFELD
FC ALPIN BOLZANO
FFC PUSTERTAL
FUSSBALL UEBERETSCH
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL
FUTSAL ATESSINA
GARGAZON
GHERDEINA
GIRLAN
GOLDRAIN
GOSENSASS
GRIES
HASLACHER
KASTELBELL TSCHARS
KLAUSEN
LAGHETTI RAIFF.
LAIVES BRONZOLO
LANA

LATINO AMERICANA INCAS
LATZFONS
MALS
MAREO
MOELTEN
NALS
NATURNS
NATZ
NEUMARKT EGNA
OBERMAIS
OLANG
OLTRISARCO JUVENTUS CLUB
PARTSCHINS RAIFF.
PASSEIER
PINETA
PRATO ALLO STELVIO
PREDOI
RASEN
REAL BUBI MERANO
RED LIONS TARSCH
REISCHACH
RIFFIAN KUENS
RITTEN SPORT

SALORNO SALURN RAIFF.
SCHLANDERS
SCHLUDERNS
SCILIAR SCHLERN
SINIGO
ST. GEORGEN
ST. PANKRAZ
STERZING
SUEDTIROL ASV
TAUFERS
TEIS TISO VILLNOESS FUNES
TERLAN
TIROL
ULTEN
UNTERMAIS MERAN
VAHRN
VAL BADIA
VELTURNO FELDTHURNS
VORAN LEIFERS
WEINSTRASSE SUD
WIESEN
3 ZINNEN

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen oder mit Anfrage die Zusendung mittels Post beantragen (in diesem Fall werden die Versandkosten dem Verein angerechnet).

SISTEMA DI QUALITA' CLUB GIOVANILI - STAGIONE SPORTIVA 2026/2027

Il Settore Giovanile e Scolastico della FIGC prosegue la graduale riforma del sistema di riconoscimento della qualità dei Club Giovanili, avviata nelle scorse stagioni.

Il nuovo Sistema di qualità dei CLUB giovanili valorizza i Club "Formatori", che garantiscono continuità educativa dalle categorie di base a quelle agonistiche, e stimola le società a migliorare progressivamente il proprio livello in funzione degli obiettivi previsti.

L'obiettivo è che ogni club possa raggiungere il miglior livello possibile, in coerenza con il proprio contesto, il percorso intrapreso, le risorse disponibili e gli obiettivi che si è posto.

Classificazione dei Club Giovanili - estratto dal **Manuale del sistema di Qualità** ([LINK](#))

Livello	Requisiti essenziali
5° – DIAMOND	riconosciuto o confermato al 4° livello nelle stagioni 2024/25 e 2025/26; in regola con i requisiti dei livelli dal 4° al 1°.
4° – GOLD	riconosciuto al 3° livello nelle stagioni 2023/24, 2024/25 e 2025/26; coinvolto nell'Evolution Programme; in regola con i livelli dal 3° al 1°. Ammessi anche i Club professionistici con Licenza UEFA nelle stagioni 2024/25 e 2025/26.
3° – SILVER	possiede i prerequisiti per accedere al 4° livello dopo un affiancamento biennale della struttura territoriale FIGC-SGS.
2° – BRONZE	Svolge attività in tutte le categorie di base con tecnici qualificati e dirigenti formati nei corsi SGS "Livello E". Per calcio femminile o Calcio a 5: almeno due categorie giovanili, di cui una di base.
1° – GREEN	Svolge attività in almeno una categoria dai Piccoli Amici agli Allievi; dispone di un Responsabile del Settore Giovanile qualificato e, con più di due squadre, di un tecnico qualificato per l'Attività di Base.
Non classificato	Non rispetta i requisiti minimi relativi alle qualifiche degli allenatori oppure non presenta il Modulo di Presentazione del Club (Censimento SGS); <u>possono essere applicate sanzioni e limitazioni alle iscrizioni.</u>

Nel **Manuale del Sistema di qualità dei Club** ([LINK](#)) sono riportati tutti i requisiti obbligatori, non obbligatori e quelli raccomandati nonché i criteri (sportivi, organizzativi, infrastrutturali, di responsabilità sociale) utilizzati nella valutazione.

Scadenze e Adempimenti:

Entro e non oltre il 30 Settembre 2026

- 1) **Dichiarazione di Impegno** a rispettare i requisiti minimi richiesti per il riconoscimento dei Livelli di Qualità (vedasi modelli [LINK](#));

Entro e non oltre il 31 Ottobre 2026

- 2) compilazione e consegna **del Modulo di Presentazione del Club (per i Club di tutti i Livelli)**
- 3) compilazione **del Censimento SGS Online** del Settore Giovanile ([LINK istruzioni](#));
- 4) consegna del **"Programma di Informazione"** (Requisito previsto per i "Club Giovanili a partire dal 2° Livello");
- 5) copia **tesseramento allenatori/allenatrici** con qualifica federale inviata al Settore Tecnico oppure Dichiarazione sostitutiva rilasciata dal Portale Servizi FIGC dedicato al Tesseramento;
- 6) copia della **Convenzione con un Istituto Scolastico** o del **Progetto Qualificante scelto per il riconoscimento** del 3° Livello di Qualità del Club Giovanile e successivi, debitamente sottoscritto dal Coordinatore Federale Regionale SGS;

Per eventuali chiarimenti e informazioni:

Coordinatore Settore Giovanile e Scolastico: Roberto Cortese 338/4844898

Delegato Attività di Base: Rodolfo Berardo 338/2462694

Lunedì 28 settembre 2026 ore 19:00 si terrà un incontro on-line con tutte le Società impegnate nell'Attività di base con il Settore Giovanile Scolastico (SGS) della FIGC.

Ordine del giorno:

- Sistema di qualità dei club giovanili – stagione 2026-27;
- Attività programmate da SGS pe la stagione 2026-27.

[LINK](#) per partecipare all'incontro

QUALITÄTSSYSTEM FÜR JUGENDFUSSBALLCLUBS – SPIELSAISON 2026/2027

Der Jugend- und Schulsektor des FIGC setzt die in den vergangenen Spielzeiten eingeleitete schrittweise Reform des Systems zur Anerkennung der Qualität von Jugendfußballclubs fort.

Das neue Qualitätssystem für Jugendclubs stärkt insbesondere die „Ausbildungsclubs“, die eine durchgängige sportliche und pädagogische Betreuung von den Basiskategorien bis zu den leistungsorientierten Nachwuchsmannschaften gewährleisten. Gleichzeitig werden die Vereine dazu angeregt, ihre Qualitätsstufe entsprechend den festgelegten Zielen kontinuierlich weiterzuentwickeln.

Ziel ist es, jedem Club das Erreichen der bestmöglichen Qualitätsstufe zu ermöglichen – abgestimmt auf sein sportliches Umfeld, seinen bisherigen Entwicklungsweg, die verfügbaren Ressourcen und die gesetzten Vereinsziele.

Einstufung der Jugendfußballclubs – Auszug aus dem **Handbuch zum Qualitätssystem**([LINK](#))

Stufe	Wesentliche Voraussetzungen
5. Stufe – DIAMOND	In den Spielzeiten 2024/25 und 2025/26 als 4. Stufe anerkannt oder bestätigt; erfüllt die Anforderungen der Stufen 4 bis 1.
4. Stufe – GOLD	In den Spielzeiten 2023/24, 2024/25 und 2025/26 als 3. Stufe anerkannt; in das Evolution Programme eingebunden; erfüllt die Anforderungen der Stufen 3 bis 1. Zugelassen sind auch Profifußballclubs mit UEFA-Lizenz in den Spielzeiten 2024/25 und 2025/26.
3. Stufe – SILVER	Erfüllt die Voraussetzungen für den Aufstieg in die 4. Stufe nach zweijähriger Begleitung durch die territoriale FIGC-SGS-Struktur.
2. Stufe – BRONZE	Bietet Trainings- und Spielbetrieb in allen Basiskategorien mit qualifizierten Trainerinnen und Trainern sowie in den SGS-Kursen „Stufe E“ geschulten Vereinsverantwortlichen an. Für Frauenfußball oder Futsal: mindestens zwei Jugendkategorien, davon eine Basiskategorie.
1. Stufe – GREEN	Bietet Trainings- und Spielbetrieb in mindestens einer Kategorie von den Piccoli Amici bis zu den Allievi an; verfügt über eine qualifizierte Leitung des Jugendsektors und bei mehr als zwei Mannschaften über eine qualifizierte Trainerin oder einen qualifizierten Trainer für den Basisbereich.
Nicht eingestuft	Erfüllt die Mindestanforderungen an die Trainerqualifikationen nicht oder reicht das Formular zur Vorstellung des Clubs (SGS-Erhebung) nicht ein; Sanktionen können verhängt werden.

Im **Handbuch zum Qualitätssystem für Clubs** ([LINK](#)) sind sämtliche verpflichtenden, fakultativen und empfohlenen Anforderungen sowie die bei der Bewertung angewandten sportlichen, organisatorischen, infrastrukturellen und sozialverantwortlichen Kriterien aufgeführt.

Fristen und Pflichten

Spätestens bis zum 30. September 2026

1. **Verpflichtungserklärung** zur Einhaltung der für die Anerkennung der Qualitätsstufen erforderlichen Mindestanforderungen (siehe Vorlagen [LINK](#));

Spätestens bis zum 31. Oktober 2026

2. Ausfüllen und Einreichen des **Formulars zur Vorstellung des Clubs** (für Clubs aller Qualitätsstufen);
3. Ausfüllen der **Online-SGS-Erhebung** zum Jugendsektor ([LINK zur Anleitung](#));
4. Einreichen des „**Informationsprogramms**“ als Voraussetzung für Jugendclubs ab der 2. Stufe;
5. Kopie der Registrierung der Trainerinnen und Trainer mit FIGC-Lizenz, die an den Technischen Sektor übermittelt wurde, oder Ersatzerklärung aus dem FIGC-Serviceportal für die Registrierung;
6. Kopie der Vereinbarung mit einer Bildungseinrichtung oder des ausgewählten qualifizierenden Projekts für die Anerkennung der 3. Qualitätsstufe des Jugendclubs und der darauffolgenden Stufen, ordnungsgemäß von der regionalen FIGC-SGS-Koordination unterzeichnet.

Am Montag, den 28. September 2026 um 19:00 Uhr, findet ein Online-Treffen mit allen Vereinen statt, die im Basistätigkeitsbereich mit dem Jugendschulsektors (SGS) des FIGC tätig sind.

Tagesordnung:

- Qualitätssystem der Jugendvereine – Saison 2026/27;
- Geplante Aktivitäten des SGS für die Saison 2026/27.

[LINK](#) zur Teilnahme am Treffen

Für weitere Details und Informationen:

Koordinator Jugend- und Schulsektor: Roberto Cortese 338/4844898

Verantwortlicher Basistätigkeit: Rodolfo Berardo 338/2462694

Regolamenti ESORDIENTI e PULCINI / Reglement C-JUGEND und D-JUGEND

Al seguente link del sito internet del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano si possono scaricare i Regolamenti dei Tornei Esordienti e Pulcini:

<https://www.figcbz.it/it/esordienti-regolamento/>

Unter folgendem Link der Internetseite des Autonomen Landeskomitees Bozen kann man die Reglement der Turniere C-Jugend und D-Jugend abrufen:

<https://www.figcbz.it/de/c-jugend-reglement/>

Referti arbitrali Esordienti e Pulcini / Spielberichte C- und D-Jugend

Come referti arbitrali dovranno essere utilizzati i referti e distinte previsti per le Categorie Esordienti e Pulcini sotto la modulistica del sito Internet del Comitato:

<http://www.figcbz.it/it/modulistica/>

I referti arbitrali dovranno essere inoltrati via mail al Comitato entro 48 ore dopo la gara.

Als Spielberichte muss man den Schiedsrichterbericht und Spielerlisten der Kategorien C- und D-Jugend verwenden, welche sich unter den Formularen der Internetseite des Landeskomitees befindet

<http://www.figcbz.it/de/formulare/>

Die Spielberichte müssen dem Landeskomitee mittels mail innerhalb 48 Stunden nach dem Spiel übermittelt werden.

COMUNICATO UFFICIALI SGS / OFFIZIELLE RUNDSCHREIBEN SGS

Si porta a conoscenza delle Società affiliate, che è possibile consultare sul nostro sito internet:

[www.figcbz.it / archivio comunicati](http://www.figcbz.it/archivio/comunicati)

il Comunicato Ufficiale Nr. 1 del Settore Giovanile e Scolastico per la Stagione Sportiva 2026/2027, oppure sotto il link:

Man teilt den angeschlossenen Vereinen mit, dass auf unserer Internetseite

[www.figcbz.it / archiv rundschreiben](http://www.figcbz.it/archiv/rundschreiben)

das Offizielle Rundschreiben Nr. 1 des Jugend- und Schulsektors der Sportsaison 2026/2027 abrufbar ist, bzw. unter folgendem Link:

C.U. n.1 - FIGC-SGS - Stagione Sportiva 2026-2027

come allegati al Comunicato Ufficiale nr. 1 si trovano altri link utili:

als Anhang zum Offiziellen Rundschreiben nr. 1 befinden sich weitere wichtige Link:

[Allegato 1 - Tabella modalità di gioco - Categorie di Base e Giovanili 2026-2027](#)

[Allegato 2 - L'autoarbitraggio - Indicazioni e Linee Guida](#)

[Allegato 3 - Progetto GREEN CARD - FAIR PLAY](#)

[Allegato 4 - LOCANDINA FIGC-Modalità di Gioco-Attività-di-Base - A3](#)

[Allegato 5a - Regole del Gioco U6 U7](#)

[Allegato 5b - Regole del Gioco U6 U7 Futsal](#)

[Allegato 6a - Regole del Gioco U8 U9](#)

[Allegato 6b - Regole del Gioco U8 U9 Futsal](#)

[Allegato 7a - Regole del Gioco U10 U11](#)

[Allegato 7b - Regole del Gioco U10 U11 Futsal](#)

[Allegato 8a - Regole del Gioco U12 U13](#)

[Allegato 8b - Regole del Gioco U12 U13 Futsal](#)

[Allegato 9 - Modulo richiesta deroghe calciatrici 2026-2027](#)

[Allegato 10 - Linee Guida per la Stipula di una Convenzione Scuola-Società](#)

[Allegato 11 - FAC-SIMILE - Richiesta Autorizzazione Preventiva Provini](#)

[Allegato 13 - MODULO FAC SIMILE CENTRI ESTIVI](#)

[Allegato 14 - MODULO FAC SIMILE OPEN DAY](#)

[Comunicato n. 2: Regolamentazione Attività di Base 2026-2027](#)

Il Comunicato del S.G. e S. n. 2, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/it/giovani/norme/comunicati/cu-n2-figc-sgs-regolamentazione-attivita-di-base-2026-2027-oj1jwr62>

[Comunicato n. 3: Regolamentazione Attività di Base Calcio a 5 2026-2027](#)

Il Comunicato del S.G. e S. n. 3, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/it/giovani/norme/comunicati/cu-n3-figc-sgs-regolamentazione-attivita-di-base-calcio-a-5-2026-2027-v7hwvt6e>

[Comunicato n. 5: Guida Organizzazione Tornei 2026/2027](#)

Il Comunicato del S.G. e S. n. 5, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/it/giovani/norme/comunicati/cu-n05-sgs-guida-organizzazione-tornei-2026-2027-oewyehof>

[Comunicato n. 6: Under 12 Femminile](#)

Il Comunicato del S.G. e S. n. 6, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/it/giovani/norme/comunicati/cu-n06-sgs-under-12-femminile-wru3u0nb>

Comunicato n. 7: Under 13 Fair Play

Il Comunicato del S.G. e S. n. 7, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/it/giovani/norme/comunicati/cu-n07-sgs-under-13-fair-play-c03ypbss>

Comunicato n. 8: Under 13 Futsal

Il Comunicato del S.G. e S. n. 8, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/it/giovani/norme/comunicati/cu-n08-sgs-cif5ph1i>

Comunicato n. 9: Under 13 Pro

Il Comunicato del S.G. e S. n. 9, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/it/giovani/norme/comunicati/cu-n09-sgs-under-13-pro-wipvsj4z>

Comunicato n. 10: Under 14 Pro

Il Comunicato del S.G. e S. n. 10, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/it/giovani/norme/comunicati/cu-n010-sgs-under-14-pro-qn7p2pli>

Comunicato n. 11: Under 15 Femminile

Il Comunicato del S.G. e S. n. 11, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/it/giovani/norme/comunicati/cu-n011-sgs-under-15-femminile-gumo1p8r>

Comunicato n. 12: Under 17 Femminile

Il Comunicato del S.G. e S. n. 12, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/it/giovani/norme/comunicati/cu-n012-sgs-under-17-femminile-xjw9t9x1>

CU N. 14 SGS - Circolare Tesseramento

Il Comunicato del S.G. e S. n. 14, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/it/giovani/norme/comunicati/cu-n014-sgs-circolare-tesseramento-errata-corrigge-ehirpjc>

CU N. 18 SGS - Manuale Sistema di Qualità Club Giovanili Edizione 2026

Il Comunicato del S.G. e S. n. 18, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/it/giovani/norme/comunicati/cu-n18-sgs-manuale-sistema-di-qualita-club-giovanili-edizione-2026-ss-2026-2027-nfzh4qnd>

CU N. 19 SGS - Circolare n° 1 Attività Agonistica

Il Comunicato del S.G. e S. n. 19, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito

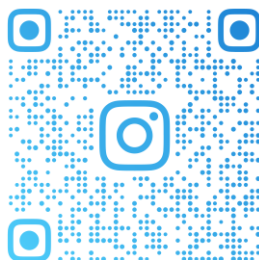
<https://files.figc.it/version/c:MDI3ODc0NGYtMTY1Yi00:YTBiYjRhZTQtOGRiMi00/c.u.%2019%20SGS%20-%20Circolare%20n%C2%B0%201%20Attivit%C3%A0%20Agonistica.pdf>

CANALI SOCIAL SGS – BZ / SOCIAL-MEDIA-KANÄLE SGS – BZ

Il Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico comunica l'avvenuto aggiornamento delle piattaforme social del **Coordinamento del Settore Giovanile e Scolastico (SGS)** della FIGC di Bolzano:
Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors teilt die Aktualisierung der sozialen Plattformen der **Jugend- und Schulsektor (SGS)** des FIGC Bozen mit:



[figcbolzano.sgs](https://www.instagram.com/figcbolzano.sgs)



FIGCBOLZANO.SGS



[figcbolzano](https://www.facebook.com/figcbolzano)



RISULTATI E CLASSIFICHE / SPIELERGEBNISSE UND TABELLEN

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT

W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG

B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD

G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT

A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS

U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE

H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

dtr/nE = DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER

vdGS = VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

PROMOZIONE / LANDESLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 20/09/2026

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - A		
(1) BRIKEN ASV	- LANA ASV	2 - 0
(1) GARGAZON GARGAZZONE	- GHERDEINA	3 - 2
LATSCH RAIFFEISEN	- AUER ORA CALCIO	1 - 3
LATZFONS	- WEINSTRASSE SUED	3 - 3
NATZ	- TERLAN	2 - 1
(2) OLIMPIA MERANO	- GITSCHBERG JOCHTAL	0 - 1
(2) SALORNO SALURN RAIFF.	- KIENS	1 - 3
VORAN LEIFERS	- TSCHERMS MARLING FUSSBALL	2 - 2

(1) - disputata il 19/09/2026

(2) - disputata il 18/09/2026

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRIKEN ASV	12	4	4	0	0	8	1	7	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	10	4	3	1	0	13	4	9	0
F.C. GHERDEINA	9	4	3	0	1	11	6	5	0
A.S.V. GARGAZON GARGAZZONE	9	4	3	0	1	7	6	1	0
A.F.C. TERLAN	7	4	2	1	1	10	6	4	0
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	7	4	2	1	1	7	4	3	0
A.S.V. LATSCH RAIFFEISEN	7	4	2	1	1	9	7	2	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	7	4	2	1	1	7	6	1	0
A.S.V. KIENS	6	4	2	0	2	6	8	-2	0
A.S.C. AUER ORA CALCIO	4	4	1	1	2	7	7	0	0
A.S.V. NATZ	4	4	1	1	2	6	12	-6	0
A.S.V. LATZFONS	3	4	0	3	1	8	11	-3	0
S.V. LANA ASV	2	4	0	2	2	6	9	-3	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	1	4	0	1	3	4	9	-5	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	1	4	0	1	3	3	8	-5	0
U.S.D. SALORNO SALURN RAIFFEISEN	0	4	0	0	4	6	14	-8	0

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 19/09/2026

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - A			GIRONE B - 4 Giornata - A		
KALTERN FUSSBALL	- RITTEN SPORT	3 - 0	ALBEINS	- MAREO	4 - 3
LAGHETTI RAIFFEISEN	- ULTEN	1 - 2	CAMPO TRENS	- COLLE CASIES	2 - 1
NALS	- SCHENNA	2 - 1	LUSON-LUSEN	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	0 - 2
OLTRISARCO JUVE	- PLAUS	2 - 2	(1) SCILIAR SCHLERN	- ST. LORENZEN	2 - 2
RIFFIAN KUENS	- ALGUND RAIFFEISEN	0 - 1	STEGEN	- AFC STERZING	2 - 0
ST. MARTIN MOOS I.P.	- FUSSBALL ÜBERETSCH	0 - 1	TAUFERS	- MILLAND	5 - 0
TIROL FC	- SCHLUDERNS	2 - 3	VAHRN	- SCHABS	1 - 3

(1) - disputata il 20/09/2026

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. FUSSBALL UEBERETSCH	10	4	3	1	0	5	2	3	0
F.C. NALS	9	4	3	0	1	6	3	3	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	7	4	2	1	1	10	3	7	0
U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN	7	4	2	1	1	11	6	5	0
A.S.V. KSV KALTERN FUSSBALL	6	4	2	0	2	7	3	4	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	6	4	1	3	0	6	3	3	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	6	4	2	0	2	5	3	2	0
A.S.C. SCHENNA	6	4	2	0	2	4	5	-1	0
A.S.V. TIROL FC	5	4	1	2	1	4	4	0	0
A.S.V. RITTEN SPORT	4	4	1	1	2	3	6	-3	0
A.S.C. ALGUND RAIFFEISEN	4	4	1	1	2	5	12	-7	0
A.F.C. ULTEN	3	4	1	0	3	2	7	-5	0
A.S.V. SCHLUDERNS	3	4	1	0	3	3	9	-6	0
A.S.V. PLAUS	2	4	0	2	2	5	10	-5	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. AUSWAHL RIDNAUNTAL	12	4	4	0	0	11	2	9	0
A.S.V. STEGEN	9	4	3	0	1	9	4	5	0
S.S.V. TAUFRERS	9	4	3	0	1	8	3	5	0
D.S.V. MILLAND	9	4	3	0	1	10	7	3	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	7	4	2	1	1	5	4	1	0
A.S.V. ALBEINS	6	4	2	0	2	12	11	1	0
A.S.V. SCHABS	6	4	2	0	2	7	6	1	0
A.S.D. AFC STERZING	6	4	2	0	2	6	5	1	0
A.S.D. ST. LORENZEN	5	4	1	2	1	4	4	0	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	4	4	1	1	2	6	8	-2	0
A.S.D. MAREO	4	4	1	1	2	9	14	-5	0
S.V. LUSON-LUSEN	3	4	1	0	3	3	11	-8	0
A.S.V. VAHRN	1	4	0	1	3	3	9	-6	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	0	4	0	0	4	5	10	-5	0

2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 19/09/2026

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - A			GIRONE B - 4 Giornata - A		
FC GRIES	- SARNTAL FUSSBALL	2 - 0	BARBIAN	- WIESEN	2 - 3
GIRLAN	- PASSEIER	3 - 4	(1) GOSENSASS	- PLOSE	2 - 3
JENESIEN	- SCHLANDERS RAIFF.	2 - 0	NAPOLI CLUB BOLZANO	- TAISTEN	3 - 1
(1) KASTELBELL TSCH.	- ALDEIN PETERSBERG	2 - 2	RAAS	- KLAUSEN	2 - 1
MONTAN	- SINIGO ASD	2 - 0	REISCHACH	- VELTURNO FELDTH.	2 - 2
NEUGRIES	- HASLACHER S.V.	2 - 3	STEINEGG	- GAIS	2 - 4
TSCHERMS	- MOELTEN ASV	1 - 3	STEINHAUS	- 3 ZINNEN	1 - 3

(1) - disputata il 18/09/2026

(1) - disputata il 20/09/2026

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SPVG ALDEIN PETERSBERG ASV	10	4	3	1	0	16	6	10	0
A.S.C. PASSEIER	10	4	3	1	0	13	6	7	0
A.S.V. MONTAN	10	4	3	1	0	8	3	5	0
A.S.V. FC GRIES	9	4	3	0	1	8	6	2	0
S.V. MOELTEN ASV	7	4	2	1	1	7	4	3	0
U.S.D. SINIGO ASD	7	4	2	1	1	5	3	2	0
A.S.V. HASLACHER S.V.	7	4	2	1	1	9	8	1	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	7	4	2	1	1	6	5	1	0
A.S.V. JENESIEN	4	4	1	1	2	4	6	-2	0
A.S.V. TSCHERMS	3	4	1	0	3	5	11	-6	0
A.S.C. SCHLANDERS RAIFFEISEN	2	4	0	2	2	3	7	-4	0
A.S.C. NEUGRIES	1	4	0	1	3	6	11	-5	0
A.S.V. KASTELBELL TSCHARS RAIFF.	1	4	0	1	3	3	10	-7	0
A.F.C. GIRLAN	0	4	0	0	4	6	13	-7	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	10	4	3	1	0	19	5	14	0
A.S.V. RAAS	9	3	3	0	0	6	3	3	0
S.C. PLOSE	8	4	2	2	0	7	5	2	0
A.F.C. GAIS	7	4	2	1	1	5	7	-2	0
A.S.C. BARBIAN	6	4	2	0	2	13	9	4	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	6	3	2	0	1	10	11	-1	0
A.S.V. TAISTEN	5	4	1	2	1	17	8	9	0
A.F.C. 3 ZINNEN	5	4	1	2	1	8	7	1	0
A.S.V. REISCHACH	5	4	1	2	1	5	5	0	0
A.S.V. WIESEN	4	4	1	1	2	6	7	-1	0
A.S.V. KLAUSEN	3	4	1	0	3	14	10	4	0
A.S.V. STEINEGG	3	4	0	3	1	9	11	-2	0
S.A.V. STEINHAUS	2	4	0	2	2	3	11	-8	0
A.S.V. GOSENSASS	0	4	0	0	4	3	26	-23	0

3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 19/09/2026

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - A		
EYRS	- OBERLAND ASV	0 - 2
GOLDRAIN	- ANDRIAN	4 - 3
(1) LAUGEN	- LAAS RAIFFEISEN	3 - 0
(1) MALS	- PRATO ALLO STELVIO	6 - 3
(1) NEUGRIES	- BURGSTALL RAIKA	3 - 2
ST.PANKRAZ	- UNTERMAIS MERAN	5 - 0

(1) - disputata il 20/09/2026

GIRONE B - 4 Giornata - A		
(1) AFC STERZING	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	1 - 3
(1) FC ALPIN BOLZANO	- EGGENTAL	0 - 4
(1) LAIVES BRONZOLO	- CELTIC DON BOSCO	3 - 1
(2) LATINO AMERICANA	- UNTERLAND BERG	1 - 3
(3) SCILIAR SCHLERN	- TEIS TISO VILLNOESS	2 - 5
(1) TRAMIN FUSSBALL	- EXCELSIOR A.S.D.	4 - 0

(1) - disputata il 18/09/2026

(2) - disputata il 20/09/2026

(3) - disputata il 17/09/2026

GIRONE C - 4 Giornata - A		
DIETENHEIM AUFHOFEN	- PFALZEN	1 - 0
PERCHA	- JERGINA AMATEURE	0 - 2
PREDOI	- VAL BADIA	0 - 7
RASEN	- UTENHEIM	3 - 2
TERENTEN	- MUEHLWALD ASV	0 - 2
3 ZINNEN	- OLANG	1 - 5

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. GOLDRAIN	10	4	3	1	0	14	6	8	0
A.S.V. MALS	9	4	3	0	1	16	4	12	0
A.S.V. ANDRIAN	9	4	3	0	1	15	7	8	0
A.S.C. LAUGEN	9	4	3	0	1	12	6	6	0
A.S.C. LAAS RAIFFEISEN	9	4	3	0	1	6	6	0	0
F.C. OBERLAND ASV	7	4	2	1	1	10	3	7	0
A.S.C. ST.PANKRAZ	6	4	2	0	2	8	9	-1	0
A.S.C. NEUGRIES	6	4	2	0	2	6	16	-10	0
A.S.V. EYRS	3	4	1	0	3	8	9	-1	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	3	4	1	0	3	8	15	-7	0
A.S.V. BURGSTALL RAIKA	0	4	0	0	4	5	11	-6	0
A.S.D. UNTERMAIS MERAN	0	4	0	0	4	2	18	-16	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.V. UNTERLAND BERG	10	4	3	1	0	10	3	7	0
A.S.V. EGGENTAL	9	3	3	0	0	14	1	13	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	9	4	3	0	1	16	4	12	0
F.C. GHERDEINA	9	3	3	0	0	12	1	11	0
A.S.D. CELTIC DON BOSCO	9	4	3	0	1	13	6	7	0
A.S.V. AUSWAHL RIDNAUNTAL	7	4	2	1	1	9	6	3	0
TEIS TISO VILLNOESS FUNES	6	3	2	0	1	6	4	2	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	4	4	1	1	2	13	13	0	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	4	4	1	1	2	6	6	0	0
A.S.D. FC ALPIN BOLZANO	3	3	1	0	2	7	6	1	0
A.S.D. LATINO AMERICANA INCAS	0	4	0	0	4	2	17	-15	0
A.S.D. AFC STERZING	0	4	0	0	4	3	20	-17	0
G.S. EXCELSIOR A.S.D.	0	4	0	0	4	3	27	-24	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.C. JERGINA AMATEURE	12	4	4	0	0	20	2	18	0
A.S.C. OLANG	12	4	4	0	0	21	5	16	0
A.C.D. VAL BADIA	10	4	3	1	0	15	3	12	0
S.S.V. MUEHLWALD ASV	10	4	3	1	0	8	1	7	0
A.S.V. DIETENHEIM AUFHOFEN	9	4	3	0	1	9	5	4	0
A.S.V. PFALZEN	6	4	2	0	2	7	6	1	0
A.S.C. RASEN	3	4	1	0	3	5	8	-3	0
SPORTVEREIN TERENTEN	3	4	1	0	3	4	7	-3	0
A.F.C. 3 ZINNEN	3	4	1	0	3	5	13	-8	0
A.S.V. UTTENHEIM	2	4	0	2	2	5	9	-4	0
A.S.V. PERCHA	0	4	0	0	4	5	14	-9	0
A.S.D. PREDOI	0	4	0	0	4	0	31	-31	0

JUNIORES / JUNIOREN PROV. Under 19

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 15/09/2026

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE C - 2 Giornata - A			
VORAN LEIFERS	- BRIXEN ASV	1 - 4	

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 19/09/2026

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - A			
LAAS RAIFFEISEN	- PASSEIER	3 - 1	
LATSCH RAIFFEISEN	- RIFFIAN KUENS	1 - 1	
(1) SCHLANDERS RAIFF.	- NATURNS ASV	0 - 11	

(1) - disputata il 18/09/2026

GIRONE B - 3 Giornata - A			
(1) MOELTEN ASV	- KALTERN FUSSBALL	-	R
ST. PAULS	- BOZNER FC	0 - 1	
(2) TERLAN	- FUSSBALL ÜBERETSCH	5 - 0	
(3) WEINSTRASSE SUED	- GARGAZON	8 - 1	

(1) - disputata il 18/09/2026

(2) - disputata il 16/09/2026

(3) - disputata il 17/09/2026

GIRONE C - 3 Giornata - A			
(1) BRIXEN ASV	- KLAUSEN	3 - 0	
(2) HASLACHER S.V.	- VORAN LEIFERS	1 - 2	
LAIVES BRONZOLO	- VELTURNO FELDTH.	1 - 8	
(1) MILLAND	- OLTRISARCO JUVE	2 - 3	

(1) - disputata il 21/09/2026

(2) - disputata il 20/09/2026

GIRONE D - 3 Giornata - A			
AHRNTAL	- GITSCHBERG JOCHTAL	6 - 0	
BRUNECK ASV	- TAUFERS	1 - 1	
(1) ST. LORENZEN	- VAL BADIA	4 - 2	
(1) STEGEN	- NEUSTIFT	1 - 6	

(1) - disputata il 21/09/2026

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. NATURNS ASV	9	3	3	0	0	34	1	33	0
A.S.V. LATSCH RAIFFEISEN	4	3	1	1	1	4	8	-4	0
A.S.V. MALS	3	2	1	0	1	10	8	2	0
A.S.C. PASSEIER	3	3	1	0	2	5	6	-1	0
A.S.C. LAAS RAIFFEISEN	3	2	1	0	1	4	6	-2	0
A.S.C. SCHLANDERS RAIFFEISEN	3	3	1	0	2	8	20	-12	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	1	2	0	1	1	1	17	-16	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. BOZNER FC	9	3	3	0	0	6	1	5	0
A.F.C. TERLAN	6	3	2	0	1	14	3	11	0
A.F.C. ST. PAULS	4	3	1	1	1	12	4	8	0
A.S.V. KSV KALTERN FUSSBALL	4	2	1	1	0	7	4	3	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	3	3	1	0	2	10	8	2	0
A.S.V. GARGAZON GARGAZZONE	3	3	1	0	2	11	17	-6	0
A.S.V. FUSSBALL UEBERETSCH	3	3	1	0	2	3	15	-12	0
S.V. MOELTEN ASV	0	2	0	0	2	1	12	-11	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRIKEN ASV	9	3	3	0	0	11	3	8	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	7	3	2	1	0	7	4	3	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	6	3	2	0	1	14	6	8	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	6	3	2	0	1	8	6	2	0
D.S.V. MILLAND	3	3	1	0	2	8	6	2	0
A.S.V. KLAUSEN	3	3	1	0	2	4	8	-4	0
A.S.V. HASLACHER S.V.	1	3	0	1	2	3	7	-4	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	0	3	0	0	3	2	17	-15	0

GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. AHRNTAL	9	3	3	0	0	8	0	8	0
A.S.V. NEUSTIFT	7	3	2	1	0	16	4	12	0
A.S.D. ST. LORENZEN	4	3	1	1	1	6	5	1	0
S.S.V. BRUNECK ASV	4	3	1	1	1	5	4	1	0
S.S.V. TAUFERS	4	3	1	1	1	6	11	-5	0
A.C.D. VAL BADIA	3	3	1	0	2	4	5	-1	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	3	3	1	0	2	5	11	-6	0
A.S.V. STEGEN	0	3	0	0	3	4	14	-10	0

QUALIF. ALLIEVI / A-JUGEND REG. Under 17

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 20/09/2026

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - A		GIRONE B - 3 Giornata - A	
FUSSBALL UEBERETSCH - TERLAN	4 - 2	BRUNECK ASV - OLTRISARCO JUVE	4 - 1
OBERMAIS - LANA ASV	0 - 4	(1) GHERDEINA - BRIKEN ASV	4 - 1
(1) PARTSCHINS RAIFF. - ST. MARTIN MOOS I.P.	4 - 5	(1) MILLAND - CAMPO TRENS	2 - 2
ST. PAULS - OLIMPIA MERANO	4 - 4	VIRTUS BOLZANO - BOZNER FC	0 - 1

(1) - disputata il 19/09/2026

(1) - disputata il 19/09/2026

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.V. LANA ASV	7	3	2	1	0	7	2	5	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	6	3	2	0	1	10	8	2	0
A.F.C. OBERMAIS	6	3	2	0	1	6	5	1	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	4	2	1	1	0	8	7	1	0
A.S.V. PARTSCHINS RAFFEISEN	3	3	1	0	2	13	9	4	0
A.S.V. FUSSBALL UEBERETSCH	3	2	1	0	1	4	3	1	0
A.F.C. ST. PAULS	2	3	0	2	1	6	8	-2	0
A.F.C. TERLAN	0	3	0	0	3	2	14	-12	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRUNECK ASV	7	3	2	1	0	9	3	6	0
A.S.D. VIRTUS BOLZANO	6	3	2	0	1	4	2	2	0
A.S.V. BOZNER FC	5	3	1	2	0	3	2	1	0
D.S.V. MILLAND	4	3	1	1	1	10	8	2	0
F.C. GHERDEINA	4	3	1	1	1	7	5	2	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	4	3	1	1	1	5	6	-1	0
S.S.V. BRIKEN ASV	1	3	0	1	2	2	6	-4	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	1	3	0	1	2	5	13	-8	0

ALLIEVI / A-JUGEND PROV. Under 17

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 19/09/2026

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - A			GIRONE B - 3 Giornata - A		
(1) ALGUND RAIFFEISEN - NAPOLI CLUB BZ	9 - 2		(1) BOZNER FC - BRIKEN ASV	4 - 3	
AUER ORA CALCIO - SALORNO SALURN	2 - 0		LATZFONS - ST. GEORGEN	5 - 6	
LANA ASV - VORAN LEIFERS	0 - 14		(1) NATZ - BARBIAN	1 - 14	
NEUGRIES B - KASTELBELL TSCHARS	0 - 15		(2) SARNTAL FUSSBALL - VAHRN	3 - 4	
(2) OLIMPIA MERANO - HASLACHER S.V.	1 - 2		(2) SCILIAR SCHLERN - VORAN LEIFERS B	3 - 2	
TRAMIN FUSSBALL - MALS	-	R	(1) VAL BADIA - NEUGRIES	5 - 1	
(2) TSCHERMS - VIRTUS BOLZANO	0 - 6		3 ZINNEN - RITTEN SPORT	3 - 3	

(1) - disputata il 18/09/2026

(2) - disputata il 20/09/2026

(1) - disputata il 20/09/2026

(2) - disputata il 18/09/2026

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. KASTELBELL TSCHARS RAIFF.	9	3	3	0	0	35	1	34	0
A.S.V. HASLACHER S.V.	9	3	3	0	0	14	1	13	0
A.S.D. VIRTUS BOLZANO	9	3	3	0	0	15	3	12	0
A.S.V. MALS	6	2	2	0	0	22	4	18	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	6	3	2	0	1	23	7	16	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	6	3	2	0	1	12	2	10	0
A.S.C. ALGUND RAIFFEISEN	6	3	2	0	1	15	8	7	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	3	2	1	0	1	7	9	-2	0
A.S.C. AUER ORA CALCIO	3	3	1	0	2	3	7	-4	0
sq.B NEUGRIES SQ.B	3	3	1	0	2	2	33	-31	0
U.S.D. SALORNO SALURN RAIFFEISEN	0	3	0	0	3	3	9	-6	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	0	3	0	0	3	3	19	-16	0
A.S.V. TSCHERMS	0	3	0	0	3	0	17	-17	0
S.V. LANA ASV	0	3	0	0	3	0	34	-34	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.C. BARBIAN	9	3	3	0	0	24	3	21	0
A.S.V. BOZNER FC	9	3	3	0	0	23	8	15	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	9	3	3	0	0	10	2	8	0
A.C.D. VAL BADIA	6	3	2	0	1	9	5	4	0
A.S.C. ST. GEORGEN	6	3	2	0	1	12	12	0	0
A.F.C. 3 ZINNEN	5	3	1	2	0	11	9	2	0
A.S.V. LATZFONS	4	3	1	1	1	10	8	2	0
A.S.V. RITTEN SPORT	4	3	1	1	1	7	7	0	0
A.S.V. VAHRN	4	3	1	1	1	5	8	-3	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	3	3	1	0	2	5	8	-3	0
A.S.C. NEUGRIES	1	3	0	1	2	5	10	-5	0
S.S.V. BRIKEN ASV	0	3	0	0	3	5	9	-4	0
sq.B VORAN LEIFERS SQ.B	0	3	0	0	3	3	11	-8	0
A.S.V. NATZ	0	3	0	0	3	4	33	-29	0

QUALIF. GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG. Under 15

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 20/09/2026

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - A			GIRONE B - 3 Giornata - A		
BOZNER FC	- NALS	5 - 2	(1) BRIXEN ASV	- NEUMARKT EGNA	2 - 0
(1) OLIMPIA MERANO	- NEUGRIES	5 - 1	MILLAND	- VAL BADIA	0 - 1
OLTRISARCO JUVE	- OBERMAIS	1 - 0	WEINSTRASSE SUED	- GHERDEINA	2 - 0
(2) ST. MARTIN MOOS IP	- VIRTUS BOLZANO	1 - 3	(1) - disputata il 19/09/2026		

(1) - disputata il 19/09/2026

(2) - disputata il 18/09/2026

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. OLIMPIA MERANO	9	3	3	0	0	13	3	10	0
A.S.D. VIRTUS BOLZANO	6	3	2	0	1	10	4	6	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	6	3	2	0	1	7	6	1	0
A.S.V. BOZNER FC	6	3	2	0	1	8	8	0	0
F.C. NALS	3	3	1	0	2	5	12	-7	0
A.F.C. OBERMAIS	2	3	0	2	1	2	3	-1	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	1	3	0	1	2	3	7	-4	0
A.S.C. NEUGRIES	1	3	0	1	2	5	10	-5	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VAL BADIA	9	3	3	0	0	9	1	8	0
F.C. GHERDEINA	6	3	2	0	1	10	2	8	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	4	2	1	1	0	4	2	2	0
S.S.V. BRIXEN ASV	3	3	1	0	2	3	6	-3	0
D.S.V. MILLAND	3	3	1	0	2	2	9	-7	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	1	2	0	1	1	2	4	-2	0
F.C. NEUMARKT EGNA	0	2	0	0	2	0	6	-6	0

GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV. Under 15

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 19/09/2026

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - A			GIRONE B - 3 Giornata - A		
(1) GOLDRAIN	- LAAS RAIFFEISEN	3 - 1	(1) HASLACHER S.V.	- OLTRISARCO JUVE	0 - 3
JENESIEN	- TSCHERMS MARLING	2 - 8	(1) NAPOLI CLUB BZ	- SUDTIROL SRL	5 - 2
(2) LANA ASV	- MALS	3 - 3	RITTEN SPORT	- ST. PAULS	0 - 6
SINIGO ASD	- MOELTEN ASV	0 - 2	(2) SALORNO SALURN	- FUSSBALL ÜBERETSCH	0 - 2
TIROL FC	- SCHLANDERS RAIFF.	6 - 0	SCILIAR SCHLERN	- VORAN LEIFERS	2 - 3

(1) - disputata il 18/09/2026

(2) - disputata il 20/09/2026

(1) - disputata il 20/09/2026

(2) - disputata il 18/09/2026

GIRONE C - 3 Giornata - A			GIRONE D - 3 Giornata - A		
(1) AUSW. RIDNAUNTAL	- KLAUSEN	7 - 2	(1) BRIXEN ASV	- BOZNER FC	2 - 5
(1) BRUNECK ASV	- ST. LORENZEN	3 - 0	FUSSB. ÜBERETSCH B	- NALS	3 - 1
(1) STEGEN	- VAHRN	3 - 0	NEUGRIES	- TIROL FC B	0 - 8
TAUFERS	- SCHABS	8 - 1	OLIMPIA MERANO	- NAPOLI CLUB BZ B	3 - 3
VELTURNO FELDTH.	- AFC STERZING	9 - 0	OLTRISARCO JUVE B	- MILLAND	-
(1) - disputata il 20/09/2026			VIRTUS BOLZANO	- WEINSTRASSE SUED B	9 - 0
			(1) - disputata il 20/09/2026		

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. TIROL FC	9	3	3	0	0	18	2	16	0
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	9	3	3	0	0	18	7	11	0
A.S.V. PLAUS	6	2	2	0	0	22	1	21	0
A.S.C. SCHLANDERS RAIFFEISEN	6	3	2	0	1	10	10	0	0
A.S.C. LAAS RAIFFEISEN	3	2	1	0	1	6	3	3	0
U.S.D. SINIGO ASD	3	3	1	0	2	4	6	-2	0
A.S.V. GOLDRAIN	3	2	1	0	1	4	7	-3	0
S.V. MOELTEN ASV	3	3	1	0	2	2	15	-13	0
S.V. LANA ASV	1	3	0	1	2	8	15	-7	0
A.S.V. MALS	1	3	0	1	2	5	17	-12	0
A.S.V. JENESIEN	0	3	0	0	3	5	19	-14	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SSV.D. VORAN LEIFERS	9	3	3	0	0	11	4	7	0
A.F.C. ST. PAULS	6	3	2	0	1	12	4	8	0
A.S.V. FUSSBALL UEBERETSCH	6	2	2	0	0	8	2	6	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	6	3	2	0	1	10	5	5	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	6	3	2	0	1	12	9	3	0
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	4	3	1	1	1	4	6	-2	0
U.S.D. SALORNO SALURN RAIFFEISEN	3	2	1	0	1	5	3	2	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	3	2	1	0	1	7	8	-1	0
A.S.V. RITTEN SPORT	1	3	0	1	2	2	12	-10	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	0	3	0	0	3	3	12	-9	0
A.S.V. HASLACHER S.V.	0	3	0	0	3	0	9	-9	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	9	3	3	0	0	32	1	31	0
S.S.V. BRUNECK ASV	9	3	3	0	0	8	2	6	0
TEIS TISO VILLNOESS FUNES	6	2	2	0	0	8	2	6	0
A.S.D. ST. LORENZEN	6	3	2	0	1	14	9	5	0
S.S.V. TAUFERS	4	3	1	1	1	15	13	2	0
A.S.V. AUSWAHL RIDNAUNTAL	3	2	1	0	1	7	4	3	0
A.S.V. STEGEN	3	3	1	0	2	6	7	-1	0
A.S.D. AFC STERZING	3	3	1	0	2	5	13	-8	0
A.S.V. VAHRN	1	3	0	1	2	3	23	-20	0
A.S.V. KLAUSEN	0	2	0	0	2	3	11	-8	0
A.S.V. SCHABS	0	3	0	0	3	2	18	-16	0

GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
sq.B FUSSBALL UEBERETSCH SQ.B	9	3	3	0	0	23	2	21	0
sq.B TIROL FC sq.B	9	3	3	0	0	22	7	15	0
A.S.V. BOZNER FC	7	3	2	1	0	9	5	4	0
A.S.D. VIRTUS BOLZANO	6	3	2	0	1	21	3	18	0
S.S.V. BRIKEN ASV	6	3	2	0	1	9	6	3	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	5	3	1	2	0	6	4	2	0
F.C. NALS	3	3	1	0	2	10	8	2	0
sq.B WEINSTRASSE SUED SQ.B	3	3	1	0	2	8	17	-9	0
sq.B NAPOLI CLUB BOLZANO SQ.B	1	3	0	1	2	6	22	-16	0
D.S.V. MILLAND	0	2	0	0	2	0	4	-4	0
sq.B OLTRISARCO JUVENTUS CSQ.B	0	2	0	0	2	1	17	-16	0
A.S.C. NEUGRIES	0	3	0	0	3	3	23	-20	0

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 19/09/2026

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - A			
MALS	- BOZNER FC B	-	R
OBERMAIS	- LAAS RAIFFEISEN	-	R
(1) OLIMPIA MERANO	- LANA ASV	4 - 2	
SINIGO ASD	- ULTEN	2 - 2	
TERLAN	- NATURNS ASV	3 - 3	

(1) - disputata il 20/09/2026

GIRONE B - 2 Giornata - A			
BOZNER FC	- LAGHETTI RAIFFEISEN	4 - 0	
SUDTIROL SRL	- NAPOLI CLUB BZ	4 - 1	
(1) LAIVES BRONZOLO	- OLTRISARCO JUVE	2 - 3	
MILLAND B	- NEUGRIES	-	R
(2) SALORNO SALURN B	- OLIMPIA MERANO B	-	R

(1) - disputata il 20/09/2026

(2) - disputata il 16/09/2026

GIRONE C - 2 Giornata - A			
(1) BRIXEN ASV	- NAPOLI CLUB BZ B	3 - 1	
(1) MAREO	- REISCHACH	4 - 4	
SUEDTIROL FC	- OLTRISARCO JUVE B	-	R
VAL BADIA	- SALORNO SALURN	4 - 0	
VIRTUS BOLZANO	- MILLAND	2 - 4	

(1) - disputata il 18/09/2026

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 1°anno/Jahr

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 19/09/2026

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - A			
BOZNER FC	- VIRTUS BOLZANO	2 - 4	
MILLAND B	- OBERMAIS	0 - 4	
NAPOLI CLUB BOLZANO	- OLIMPIA MERANO B	4 - 0	
OLIMPIA MERANO	- LATSCH RAIFFEISEN	1 - 4	
PARTSCHINS RAIFF.	- OLTRISARCO JUVE	3 - 1	

GIRONE B - 2 Giornata - A			
(1) BRUNECK ASV	- MILLAND C	2 - 4	
(1) NEUGRIES	- DIETENHEIM AUFH.	1 - 3	
POL. PINETA	- MILLAND	2 - 3	
VAHRN	- BOZNER FC C	2 - 4	
VORAN LEIFERS	- BOZNER FC B	4 - 2	

(1) - disputata il 20/09/2026

PULCINI / D-JUGEND 7 x 7

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 19/09/2026

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - A			
(1) NAPOLI CLUB BZ B	- ST. PAULS	4 - 2	
(2) OBERMAIS	- SINIGO ASD	3 - 1	
OLIMPIA MERANO D	- LAAS RAIFFEISEN	1 - 3	
OLTRISARCO JUVE B	- NEUGRIES	-	R
VIRTUS BOLZANO B	- OLIMPIA MERANO	0 - 4	

(1) - disputata il 20/09/2026

(2) - disputata il 17/09/2026

GIRONE B - 2 Giornata - A			
NAPOLI CLUB BOLZANO	- RITTEN SPORT	4 - 0	
OLIMPIA MERANO B	- FUTSAL ATESEINA	-	R
(1) OLTRISARCO JUVE C	- OLIMPIA MERANO C	-	R
(2) POL. PINETA	- SUDTIROL SRL	4 - 1	

(1) - disputata il 20/09/2026

(2) - disputata il 18/09/2026

GIRONE C - 2 Giornata - A			
HASLACHER S.V.	- SALORNO SALURN	2 - 2	
(1) LAIVES BRONZOLO	- VAHRN	2 - 4	
OLTRISARCO JUVE	- MILLAND	4 - 0	
VIRTUS BOLZANO	- BRIXEN ASV	3 - 1	

(1) - disputata il 16/09/2026

COPPA PROVINCIA FORST CUP LANDESPOKAL

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 16/09/2026

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - A			GIRONE B - 1 Giornata - A		
<u>EYRS</u>	- SARN TAL FUSSBALL	2 - 0	<u>LAAS RAIFFEISEN</u>	- MOELTEN ASV	2 - 1
GIRONE C - 1 Giornata - A			GIRONE D - 1 Giornata - A		
FC GRIES	- <u>GIRLAN</u>	3 - 6	UNTERLAND BERG	- <u>GOLDRAIN</u>	1 - 3
GIRONE E - 1 Giornata - A			GIRONE F - 1 Giornata - A		
UNTERMAIS MERAN	- <u>MONTAN</u>	1 - 4	CELTIC DON BOSCO	- <u>NEUGRIES</u>	0 - 4
GIRONE G - 1 Giornata - A			GIRONE H - 1 Giornata - A		
OBERLAND ASV	- <u>PASSEIER</u>	1 - 10	LAIVES BRONZOLO	- <u>JENESIEN</u>	2 - 3
GIRONE I - 1 Giornata - A			GIRONE J - 1 Giornata - A		
JERGINA AMATEURE	- <u>RAAS</u>	3 - 6	<u>PFALZEN</u>	- STEINHAUS	4 - 2 dtr/nE
GIRONE K - 1 Giornata - A			GIRONE L - 1 Giornata - A		
PERCHA	- <u>BARBIAN</u>	0 - 6	NAPOLI CLUB BOLZANO	- <u>TAISTEN</u>	2 - 3
GIRONE M - 1 Giornata - A			GIRONE N - 1 Giornata - A		
<u>RASEN</u>	- GAIS	7 - 6 dtr/nE	OLANG	- <u>STEINEGG</u>	1 - 4
GIRONE O - 1 Giornata - A			GIRONE P - 1 Giornata - A		
3 ZINNEN	- <u>KLAUSEN</u>	7 - 8 dtr/nE	REISCHACH	- <u>WIESEN</u>	2 - 3

Le Società sottolineate si sono qualificate per il prossimo turno. Die unterstrichenen Vereine haben sich für die nächste Runde qualifiziert.

COPPA PROVINCIA FUTSAL LANDESPOKAL

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 18/09/2026

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - A			GIRONE B - 1 Giornata - A		
(1) FUTSAL ATESSINA	- POL. PINETA	2 - 7	ILLYRIAN FC	- GS QUESTURA BOLZANO	10 - 1
(1) - disputata il 17/09/2026					
GIRONE C - 1 Giornata - A					
MERANO FUTSAL ASD	- NAPOLI CLUB BZ	3 - 2			

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. POL. PINETA	3	1	1	0	0	7	2	5	0
A.S.V. HASLACHER S.V.	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A.S.D. FUTSAL ATESSINA	0	1	0	0	1	2	7	-5	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. ILLYRIAN FC	3	1	1	0	0	10	1	9	0
S.S.V. BRIKEN ASV	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A.S.D. GS QUESTURA BOLZANO	0	1	0	0	1	1	10	-9	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
MERANO FUTSAL ASD	3	1	1	0	0	3	2	1	0
A.S.C. NEUGRIES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	0	1	0	0	1	2	3	-1	0

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschlüsse des Sportrichters

Si riportano le decisioni adottate dal Giudice Sportivo Avv. Michael Baumgartner:
Man veröffentlicht die Entscheidungen des Sportrichters RA Michael Baumgartner:

PROMOZIONE / LANDESLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 20/09/2026

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBÜßE

Euro 800,00 TSCHERMS MARLING FUSSBALL

Ai sensi dell'art. 28, comma 4, C.G.S., per il comportamento di alcuni sostenitori riconducibili alla società A.S.V. Tschermers Marling Fussball, i quali, per gran parte della gara, rivolgevano reiteratamente al direttore di gara grida ed espressioni gravemente ingiuriose e offensive, caratterizzate anche da contenuti sessisti e discriminatori, in quanto fondati sul genere del direttore di gara.

Tali manifestazioni, per la loro reiterazione, durata e concreta percepibilità nel corso della gara, nonché per il loro inequivoco contenuto discriminatorio, integrano la fattispecie di cui all'art. 28, comma 4, C.G.S.. Le condotte proseguivano, inoltre, nonostante i ripetuti richiami rivolti al capitano della società affinché intervenisse per farle cessare.

Uno dei sostenitori assumeva altresì un atteggiamento aggressivo e intimidatorio nei confronti di un rappresentante FIGC presente alla gara. La gravità e la persistenza delle condotte rendevano necessario, al 25° minuto del secondo tempo, sospendere temporaneamente la gara, che poteva riprendere dopo circa tre minuti, una volta ristabilite le condizioni per il regolare svolgimento dell'incontro.

Valutata pertanto la particolare gravità dell'episodio, anche in considerazione del fatto che il comportamento dei sostenitori ha determinato l'interruzione della gara, e preso atto che la sanzione prevista dall'art. 8, comma 1, lett. d), C.G.S. non risulta concretamente applicabile in termini di effettività e afflittività in relazione alle caratteristiche dell'impianto, si applica, in sostituzione, la sanzione dell'ammenda di € 800,00.

La società A.S.V. Tschermers Marling Fussball è altresì diffidata a vigilare con maggiore attenzione sul comportamento dei propri sostenitori e ad adottare ogni misura idonea a prevenire il ripetersi di analoghi episodi.

Gemäß Art. 28, Absatz 4 CGS wegen des Verhaltens einiger dem Verein A.S.V. Tschermers Marling Fussball zuzuordnender Anhänger, die während eines Großteils des Spiels wiederholt schwer beleidigende und herabwürdigende Zurufe und Äußerungen an die Schiedsrichterin richteten, die teilweise auch sexistischen und diskriminierenden Inhalt aufwiesen, da sie auf dem Geschlecht der Schiedsrichterin beruhten.

Diese Äußerungen erfüllen aufgrund ihrer Wiederholung, Dauer und konkreten Wahrnehmbarkeit während des Spiels sowie ihres eindeutig diskriminierenden Inhalts den Tatbestand gemäß Art. 28, Absatz 4 CGS. Das Verhalten wurde zudem trotz wiederholter Aufforderungen an den Spielführer des Vereins, auf die betreffenden Anhänger einzuwirken und die Äußerungen zu unterbinden, fortgesetzt.

Einer der Anhänger verhielt sich darüber hinaus gegenüber einem bei des Spiels anwesenden Vertreter des FIGC aggressiv und einschüchternd. Aufgrund der Schwere und Dauerhaftigkeit dieser Verhaltensweisen war es in der 25. Minute der zweiten Halbzeit erforderlich, das Spiel vorübergehend zu unterbrechen. Das Spiel Partie konnte erst nach etwa drei Minuten fortgesetzt werden, nachdem die Voraussetzungen für einen ordnungsgemäßen weiteren Spielverlauf wiederhergestellt waren.

In Anbetracht der besonderen Schwere des Vorfalls, insbesondere auch unter Berücksichtigung der Tatsache, dass das Verhalten der Anhänger zu einer Unterbrechung des Spiels geführt hat, und unter Berücksichtigung dessen, dass die in Art. 8, Absatz 1, Buchstabe d) CGS vorgesehene Sanktion aufgrund der Beschaffenheit der Sportanlage hinsichtlich ihrer Wirksamkeit und Angemessenheit im konkreten Fall nicht angemessen umgesetzt werden kann, wird ersatzweise eine Geldstrafe in Höhe von € 800,00 verhängt.

Der Verein A.S.V. Tscherms Marling Fussball wird zudem aufgefordert, das Verhalten seiner Anhänger künftig mit größerer Aufmerksamkeit zu überwachen und alle geeigneten Maßnahmen zu ergreifen, um die Wiederholung vergleichbarer Vorfälle zu verhindern.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

CASCONE CLAUDIO (TERLAN)

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

COSLOP MASSIMO (WEINSTRASSE SÜED)

Per la condotta irrispettosa nei confronti dell'ufficiale di gara valutata come circostanza attenuante la tenuità della condotta (art.36 e art. 13 comma 2 C.G.S.).

Wegen respektlosen Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichter, wobei die Geringfügigkeit des Verhaltens als mildernder Umstand berücksichtigt wird (Artt.36 und 13 Abs. 2 SpGK).

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

MAYR ALEXANDER (TERLAN)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

AUER MANUEL (NATZ) PEINTNER STEFAN (NATZ)
WEGER ALEX (VORAN LEIFERS)

1[^] CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 13/09/2026

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del 13/ 9/2026 / Spiel vom AUSWAHL RIDNAUNTAL - ALBEINS

Per un refuso di attribuzione dell'ammenda di euro 100,00 per persone non autorizzate nella zona spogliatoi si annulla la sanzione del C.U. nr.19 del 17/09/2026 alla società Auswahl Ridnautal e si addebita la stessa alla società Afc Sterzing, inerente alla gara AFC STERZING – SCILIAR SCHLERN del 12/09/26.

Wegen eines Fehlers wurde die Geldbuße von Euro 100,00 wegen der Anwesenheit nicht ermächtigter Personen im Kabinenbereich irrtümlicherweise dem Verein Auswahl Ridnautal angelastet; diese Geldbuße wird dem Verein AFC Sterzing, in Bezug auf das Spiel AFC STERZING – SCILIAR SCHLERN vom 12/09/26, zugeteilt.

GARE DEL / SPIELE VOM 12/09/2026

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 AFC STERZING
vedasi delibera - siehe Beschluss.

GARE DEL / SPIELE VOM 19/09/2026

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

BALDE OMAR (AUSWAHL RIDNAUNTAL)

GARE DEL / SPIELE VOM 20/09/2026

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

WIESER ALEX (SCILIAR SCHLERN)

2^A CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 18/09/2026

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 KASTELBELL TSCHARS RAIFF.

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

GSTREIN ANDREAS (KASTELBELL TSCHARS RAIFF.)

GARE DEL / SPIELE VOM 19/09/2026

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 08/10/2026

CLARA MICHELL (SCHLANDERS RAIFFEISEN)

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

SCHMUCK CHRISTIAN (PASSEIER)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

D AMICO RAOUL	(JENESIEN)	BRUNNER FELIX	(KLAUSEN)
SCHULER THOMAS	(SCHLANDERS RAIFFEISEN)	GRUBER FABIAN	(TSCHERMS)

GARE DEL / SPIELE VOM 20/09/2026

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 GOSSENSASS

Perchè i propri sostenitori, durante la gara, hanno acceso materiale pirotecnico.

Weil eigene Anhänger während des Spiels Pyrotechnik gezündet hatten.

Euro 75,00 GOSSENSASS

Per il comportamento offensivo di un proprio sostenitore nei confronti dell'arbitro al termine della gara, valutato come attenuante l'intervento di un tesserato della società volto a far cessare tale comportamento.

Wegen beleidigenden Verhaltens eines eigenen Anhängers gegenüber dem Schiedsrichter nach Spielende; als mildernd wurde das Einschreiten eines Vereinsmitglieds gewertet, das darauf abzielte, dieses Verhalten zu unterbinden.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

ISOLA MICHELE (GOSSENSASS)

3^A CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 18/09/2026

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

BANUSHI ARGJEND (FC ALPIN BOLZANO)
BRIDAROLLI MANUEL (LAIVES BRONZOLO)

BANUSHI DIAMANT (FC ALPIN BOLZANO)

JUNIORES / JUNIOREN PROV. Under 19

GARE DEL / SPIELE VOM 14/09/2026

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 14/ 9/2026 MILLAND - KLAUSEN

Premesso che

- in data 14.09.2026 si è disputata la gara del Campionato Juniores Provinciali – girone C, D.S.V. MILLAND – A.S.V. KLAUSEN, conclusasi sul campo con il risultato di 7-1;
- con ricorso regolarmente preannunciato, l'A.S.V. KLAUSEN ha contestato la regolarità della gara, deducendo che la D.S.V. MILLAND avrebbe impiegato un numero di calciatori "fuori quota" superiore al massimo consentito dalla normativa vigente per il Campionato Juniores;

rilevato che

- per la stagione sportiva 2026/2027, nella categoria Juniores, possono partecipare calciatori nati dal 1° gennaio 2008 in poi, essendo consentito l'impiego, nell'arco dell'intera gara, di un massimo di sei calciatori "fuori quota" nati dal 1° gennaio 2006 in poi;
- dalla distinta ufficiale e dal rapporto di gara emerge che la D.S.V. MILLAND ha impiegato nel corso della gara un numero di calciatori fuori quota superiore al limite massimo di sei previsto dalla normativa;
- tale irregolarità ha influito sul regolare svolgimento della gara e l'art. 10, comma 6, C.G.S. prevede, per tale fattispecie, la sanzione sportiva della perdita della gara;
- è dovere di ogni società e, in particolare, del dirigente accompagnatore ufficiale verificare la regolarità della posizione e dell'impiego dei propri calciatori;

visti

- gli artt. 9, 10, comma 6, 48, comma 6, 65, comma 1, lett. D), 66, comma 1, lett. B), e 67 C.G.S.;
il Giudice Sportivo Territoriale
delibera
 - di accogliere il ricorso dell'A.S.V. KLAUSEN;
 - di comminare alla società D.S.V. MILLAND la sanzione sportiva della perdita della gara con il risultato di 0-3;
 - di comminare alla società D.S.V. MILLAND la sanzione dell'ammenda di € 50,00;
 - di comminare al dirigente accompagnatore ufficiale PICCINELLI SUAN della D.S.V. MILLAND la sanzione dell'inibizione temporanea per due settimane;
 - di disporre la restituzione del contributo per l'accesso alla giustizia sportiva versato dalla società ricorrente.

Vorausgeschickt, dass

- am 14.09.2026 das Spiel der Landesmeisterschaft Junioren – Kreis C, D.S.V. MILLAND – A.S.V. KLAUSEN, ausgetragen wurde, das auf dem Spielfeld mit dem Ergebnis von 7-1 endete;
- der A.S.V. KLAUSEN mit einem ordnungsgemäß vorangekündigten Rekurs die Ordnungsmäßigkeit des Spiels beanstandet hat und geltend machte, dass der D.S.V. MILLAND eine höhere Anzahl an „Fuori-Quota“-Spielern eingesetzt habe, als nach den geltenden Bestimmungen für die Juniorenmeisterschaft zulässig ist;

festgestellt, dass

- in der Sportsaison 2026/2027 in der Kategorie Junioren Spieler teilnehmen dürfen, die ab dem 1. Januar 2008 geboren sind, wobei während des gesamten Spiels der Einsatz von höchstens sechs „Fuori-Quota“-Spielern, die ab dem 1. Januar 2006 geboren sind, zulässig ist;
- aus der offiziellen Spielerliste und dem Schiedsrichterbericht hervorgeht, dass der D.S.V. MILLAND im Laufe des Spiels eine Anzahl von „Fuori-Quota“-Spielern eingesetzt hat, welche die zulässige Höchstzahl von sechs überschritt;
- diese Unregelmäßigkeit den regulären Verlauf des Spiels beeinflusst hat und Art. 10, Abs. 6, C.G.S. für diesen Tatbestand die sportliche Sanktion der Spielniederlage vorsieht;
- es die Pflicht eines jeden Vereins und insbesondere des offiziellen Mannschaftsbetreuers ist, die Ordnungsmäßigkeit der Position und des Einsatzes der eigenen Spieler zu überprüfen;

nach Einsichtnahme

- in die Art. 9, Art. 10, Abs. 6, Art. 48, Abs. 6, Art. 65, Abs. 1, Buchstabe d), Art. 66, Abs. 1, Buchstabe b), und Art. 67 C.G.S.;

beschließt
der territoriale Sportrichter:

- dem Rekurs des A.S.V. KLAUSEN stattzugeben;
- dem Verein D.S.V. MILLAND die sportliche Sanktion der Spielniederlage mit dem Ergebnis von 0-3 aufzuerlegen;
- dem Verein D.S.V. MILLAND eine Geldstrafe in Höhe von € 50,00 aufzuerlegen;
- dem offiziellen Mannschaftsbetreuer PICCINELLI SUAN des D.S.V. MILLAND die Sanktion der vorübergehenden Sperre von zwei Wochen aufzuerlegen;
- die Rückerstattung des vom rekurshebenden Verein entrichteten Beitrags für den Zugang zur Sportgerichtsbarkeit anzuordnen.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

MILLAND

vedasi delibera - siehe Beschluss.

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 50,00 MILLAND

vedasi delibera - siehe Beschluss.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 08/10/2026

PICCINELLI SUAN

(MILLAND)

vedasi delibera - siehe Beschluss.

GARE DEL / SPIELE VOM 15/09/2026

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 VORAN LEIFERS

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

GARE DEL / SPIELE VOM 19/09/2026

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

UNTERTHURNER HUBERT (PASSEIER)

GARE DEL / SPIELE VOM 21/09/2026

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

STENICO SEBASTIAN (OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)

QUALIF. ALLIEVI / A-JUGEND REG. Under 17

GARE DEL / SPIELE VOM 19/09/2026

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 75,00 BRIXEN ASV

Mancato utilizzo nelle sostituzioni dei previsti cartelli numerici.

Bei den Auswechslungen die vorgeschriebenen Nummernschilder nicht benutzt zu haben.

ALLIEVI / A-JUGEND PROV. Under 17

GARE DEL / SPIELE VOM 19/09/2026

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

SCHWARZ TOBIAS

(KASTELBELL TSCHARS RAIFF.)

OBERRAUCH JONAS

(LATZFONS)

EGGER PETER

(ST. GEORGEN)

GARE DEL / SPIELE VOM 20/09/2026

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

ALI SAIM

(NEUGRIES)

Per la condotta irrispettosa nei confronti dell'ufficiale di gara valutata come circostanza attenuante la tenuità della condotta (art.36 e art. 13 comma 2 C.G.S.).

Wegen respektlosen Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichter, wobei die Geringfügigkeit des Verhaltens als mildernder Umstand berücksichtigt wird (Artt.36 und 13 Abs. 2 SpGK).

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

GRIGNASCHI MASSIMILIANO (VIRTUS BOLZANO)

QUALIF. GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG. Under 15

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV. Under 15

GARE DEL / SPIELE VOM 19/09/2026

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO ASSISTENTI ARBITRO / ZU LASTEN SCHIEDSRICHTERASSISTENT

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

FILL ANDREAS

(SCILIAR SCHLERN)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

KASAMAJ FUAD

(SCHABS)

LIGUORI ZENO

(TSCHERMS MARLING FUSSBALL)

GARE DEL / SPIELE VOM 20/09/2026

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

MYFTIU DREN

(HASLACHER S.V.)

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 1°anno/Jahr

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

PULCINI / D-JUGEND 7 x 7

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

COPPA PROVINCIA FORST CUP LANDESPOKAL

GARE DEL / SPIELE VOM 16/09/2026

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 NAPOLI CLUB BOLZANO

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

Euro 100,00 OBERLAND ASV

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

Euro 100,00 RASEN

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

PALLHUBER ALEXANDER (RASEN)

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

ZAPOPO DIEGO (UNTERLAND BERG)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

FROTSCHER ARMIN (KLAUSEN) KANEIDER PATRICK (STEINHAUS)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

DIALLO ABDOUL AZIZ	(CELTIC DON BOSCO)	PAONESSA LUCA	(GIRLAN)
BRIDAROLLI MANUEL	(LAIVES BRONZOLO)	CAPICOTTO RICCARDO	(LAIVES BRONZOLO)
STECHER DOMINIK	(OBERLAND ASV)	TAERNER FELIX	(RASEN)
MOSER STEFAN	(STEINHAUS)	KUEHBACHER PATRICK	(3 ZINNEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

CARBOGNO DIEGO	(RASEN)	HAJNZ MATTHIAS	(REISCHACH)
REICHEGGER LORENZ	(REISCHACH)		

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

GASSER NOAH	(BARBIAN)	MAGINI MATTEO	(CELTIC DON BOSCO)
BONAMICO ALEXANDER	(FC GRIES)	KRASNIQI ALBIAN	(FC GRIES)
KIRCHLER MARKUS	(GAIS)	MAIR LUKAS	(GAIS)
PUPOVAC NOAH	(GAIS)	EBNICHEN DAVIDE	(JENESIEN)
KAUFMANN ANDREAS	(JENESIEN)	MALAVASI MATTIA	(JENESIEN)
FEDERSPIELER MARIAN	(KLAUSEN)	KOMPATSCHER FABIAN	(KLAUSEN)
WIESER MAXIMILIAN	(KLAUSEN)	COGLITORE BENEDETTO	(MONTAN)
KERSCHBAUMER STEFAN	(MONTAN)	BONN FILIPPO	(NAPOLI CLUB BOLZANO)
NICLI ANDREA	(NEUGRIES)	VECCHIO GABRIEL	(NEUGRIES)
MORIGGL DANIEL	(OBERLAND ASV)	AUSSERDORFER JONAS	(PERCHA)
PEINTNER MARC	(PFALZEN)	MARCH SIMON	(RAAS)
ZINGERLE ISMAEL	(RASEN)	MUTSCHLECHNER TOBIAS	(REISCHACH)
SAGMEISTER FLORIAN	(REISCHACH)	UNTERPERTINGER RAPHAEL	(STEINEGG)
OBERHOLLENZER DANIEL	(STEINHAUS)	AMHOF FABIAN	(TAISTEN)
PREINDL IVAN	(TAISTEN)	SINNER ARMIN	(TAISTEN)
BEKJIRI JASMIN	(UNTERLAND BERG)	SCHMIDT LUCA	(UNTERLAND BERG)
DIPINTO SALVATORE	(UNTERMAIS MERAN)	FUCHS STEFAN	(WIESEN)
HOCHRAINER JONAS	(WIESEN)	MARGINER ELIAS	(WIESEN)
KUEHBACHER PHILIP	(3 ZINNEN)		

COPPA PROVINCIA FUTSAL LANDESPOKAL

GARE DEL / SPIELE VOM 18/09/2026

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

IGNACIOCHUQUIYURI JUAN ADRIAN	(NAPOLI CLUB BOLZANO)
-------------------------------	-----------------------

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL
COMITATO DI BOLZANO, 24/09/2026.**

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN DER
TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE BOZEN
AM 24/09/2026.**

Il Presidente – Der Präsident
Klaus Schuster